

# SONY®

## ДОМАШНЯЯ АУДИОСИСТЕМА

Инструкции по эксплуатации

Начало работы

Воспроизведение дисков  
и USB-устройств

Перенос по USB

Тюнер

BLUETOOTH

Регулировка звука

Другие операции

Дополнительная  
информация

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### **Чтобы уменьшить риск возгорания или удара электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.**

Чтобы снизить риск возгорания, не закрывайте вентиляционное отверстие устройства газетами, скатертями, шторами и т. п. Не подвергайте устройство воздействию источников открытого огня (например, зажженных свечей). Чтобы уменьшить риск возгорания или поражения электрическим током, следите за тем, чтобы на устройство не попали брызги и не пролилась жидкость, а также не ставьте на устройство сосуды, наполненные жидкостью, например вазы.

Так как шнур питания используется для отключения устройства от сети, подсоединяйте устройство к легкодоступной розетке переменного тока. Если вы заметили неполадки в работе устройства, незамедлительно отсоедините шнур питания от розетки переменного тока.

Не устанавливайте это устройство в ограниченном пространстве, таком как книжная полка или встроенный шкаф.

Не подвергайте батареи или устройства с установленными батареями воздействию высокой температуры, например от солнечного света или огня. Устройство не отключается от источника питания, пока оно подключено к розетке переменного тока, даже если само устройство выключено.

Действие маркировки CE ограничено странами, в которых она обязательна по закону, главным образом странами Европейской экономической зоны.

Это устройство было протестировано и соответствует ограничениям, заданным в регламенте ЭМС, при использовании кабеля короче 3 метров.

## ОСТОРОЖНО

Использование оптических инструментов с этим изделием увеличивает опасность для органов зрения.



Это устройство классифицируется как ЛАЗЕРНЫЙ продукт КЛАССА 1 согласно стандарту IEC 60825-1:2007. Эта маркировка расположена сзади.

## Для пользователей в Европе



**Утилизация батарей, электрического и электронного оборудования (применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с раздельной системой сбора отходов)**

Этот символ на продукте, батарее или упаковке указывает, что продукт и батарею не следует утилизировать как бытовые отходы. На некоторых батареях этот символ может использоваться вместе с символом химического элемента. Химические символы ртути (Hg) и свинца (Pb) добавляются, если батарея содержит более 0,0005 % ртути или более 0,004 % свинца. Обеспечивая правильную утилизацию продукта и батарей, вы можете устранить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые

в противном случае могут возникнуть при неправильной утилизации данных батарей. Переработка материалов позволяет сохранить природные ресурсы. Если для обеспечения безопасности, производительности или целостности данных требуется постоянное подключение продукта к встроенной батарее, замену батареи должны осуществлять только квалифицированные специалисты. Для обеспечения правильной обработки батареи, электронного и электрического оборудования передайте продукт после окончания срока его эксплуатации в соответствующую точку сбора отходов для переработки электрического и электронного оборудования. В случае использования других батарей изучите раздел, посвященный безопасному извлечению батареи из устройства. Сдайте батарею в соответствующий пункт сбора отходов для переработки старых батарей. Дополнительные сведения о переработке этого продукта или батареи можно узнать в местном муниципалитете, службе утилизации бытовых отходов или в магазине, в котором вы приобрели продукт.

**Примечание для пользователей: следующая информация применима только к устройствам, продаваемым в странах, в которых действуют Директивы ЕС.**

Это устройство было произведено корпорацией Sony Corporation или от ее лица, 1-7-1 Конан Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония. Запросы, связанные с соответствием устройства законодательству ЕС, следует адресовать


авторизованному представителю Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Германия). По любым вопросам, связанным с обслуживанием и гарантией, обращайтесь по адресу, указанному в отдельных документах по обслуживанию и гарантии.

Настоящим Sony Corp. заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям Директивы 1999/5/ЕС. Дополнительные сведения см. на следующем веб-сайте:  
<http://www.compliance.sony.de/>



Данная домашняя аудиосистема предназначена для воспроизведения аудио- или видеодисков или USB-устройств, потоковой передачи музыки со смартфона, поддерживающего NFC, или BLUETOOTH-устройства, а также для использования FM-тюнера. Данная система также поддерживает караоке.

### Лицензии и товарные знаки

-  является товарным знаком Формат DVD/Logo Licensing Corporation.
- Эмблемы DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R, DVD VIDEO и Компакт-диск являются товарными знаками.
- Технология кодирования аудио MPEG Layer-3 и соответствующие патенты используются по лицензии компаний Fraunhofer IIS и Thomson.
- Windows Media является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах.

- Данный продукт защищен определенными правами на интеллектуальную собственность Microsoft Corporation. Запрещается использование или распространение данной технологии вне этого устройства без соответствующих лицензий от Microsoft или авторизованных дочерних компаний Microsoft.
- WALKMAN и эмблема WALKMAN являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- Эта система поддерживает Dolby\* Digital.  
\* Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ double-D являются товарными знаками Dolby Laboratories.
- Словесный знак и эмблемы BLUETOOTH® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., любое использование этих знаков Sony Corporation осуществляется по лицензии. Остальные товарные знаки и названия принадлежат соответствующим владельцам.
- N Mark является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком NFC Forum, Inc. в США и других странах.
- Android™ является товарным знаком Google Inc.
- Google Play™ является товарным знаком Google Inc.
- Apple, эмблема Apple logo, iPhone и iPod touch являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является служебным знаком Apple Inc.
- Пометки Made for iPod и Made for iPhone означают, что этот электронный аксессуар был специально разработан для работы с iPod или iPhone, и сертифицирован разработчиком в соответствии со стандартами Apple. Компания Apple не несет ответственности за работу этого устройства и его соответствие стандартам безопасности и регулирующих органов. Помните, что использование этого аксессуара с iPod или iPhone может повлиять на беспроводную связь.
- **НАСТОЯЩИЙ ПРОДУКТ ЛИЦЕНЗИРОВАН В СООТВЕТСТВИИ С ЛИЦЕНЗИЕЙ ПОРТФЕЛЯ ПАТЕНТОВ MPEG-4 VISUAL ДЛЯ ЛИЧНОГО И НЕКОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КЛИЕНТАМИ В ЦЕЛЯХ**
  - (i) КОДИРОВАНИЯ ВИДЕО В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ MPEG-4 VISUAL (MPEG-4 VIDEO)
  - и (или)
  - (ii) ДЕКОДИРОВАНИЯ ВИДЕО MPEG-4, КОТОРОЕ БЫЛО КОДИРОВАНО КЛИЕНТОМ В ЛИЧНЫХ И НЕКОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ ИЛИ ПОЛУЧЕНО ОТ ПОСТАВЩИКА ВИДЕОУСЛУГ, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВИДЕО MPEG-4.


ДЛЯ ДРУГИХ ТИПОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИЦЕНЗИИ, КАК ПРЯМЫЕ, ТАК КОСВЕННЫЕ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ СВЕДЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРОДВИЖЕНИЮ, ВНУТРЕННЕМУ И КОММЕРЧЕСКОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ЛИЦЕНЗИРОВАНИЮ, МОГУТ

БЫТЬ ПОЛУЧЕНЫ ОТ КОМПАНИИ  
MPEG LA, L.L.C.  
HTTP://WWW.MPEGLA.COM

- Все другие товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.
- Знаки <sup>™</sup> и <sup>®</sup> не указываются в данном руководстве.

---

## Об этом руководстве

- В данном руководстве в основном объясняются действия, выполняемые с пульта дистанционного управления, которые также могут быть выполнены с помощью кнопок на устройстве с аналогичными или похожими названиями.
- Значки, например , приведенные над каждым объяснением, обозначают тип носителя информации, с которым упомянутая функция может использоваться.
- Некоторые иллюстрации представлены как концептуальные рисунки и могут отличаться от реальных продуктов.
- Отображаемые на телеэкране элементы могут отличаться в зависимости от региона.
- Настройки по умолчанию подчеркнуты.
- Текст в квадратных скобках ([-]) отображается на телеэкране, текст в кавычках («-») — на панели экрана.

---

# Содержание

Об этом руководстве.....	5
Распаковка .....	8
Воспроизводимые диски / файлы на дисках или USB-устройстве .....	8
Руководство по компонентам и средствам управления .....	12

---

## Начало работы

Безопасное подключение системы.....	17
Быстрая настройка QUICK setup.....	18
Изменение системы цветовоспроизведения (за исключением моделей для Латинской Америки, Европы и России).....	19
Настройка часов .....	20
Изменение режима отображения.....	20

---

## Воспроизведение дисков и USB-устройств

Основной режим воспроизведения .....	21
Прочие действия с воспроизведением .....	23
Использование режима воспроизведения .....	26
Ограничение воспроизведения диска (родительский контроль) ....	28
Просмотр информации о диске и USB-устройстве ....	29
Использование меню настройки .....	31

---

## Перенос по USB

Перенос музыкальных файлов.....	34
------------------------------------	----

---

## Тюнер

Прослушивание радио .....	38
---------------------------	----

---

## BLUETOOTH

Сведения о беспроводной технологии BLUETOOTH.....	39
Подключение BLUETOOTH одной кнопкой при помощи NFC.....	42
Настройка аудиокодеков BLUETOOTH.....	43
Настройка режима ожидания BLUETOOTH .....	43
Настройка сигнала BLUETOOTH.....	43
Использование SongPal через BLUETOOTH.....	44

---

## Регулировка звука

Регулировка звука .....	45
Выбор режима «Виртуальный футбол».....	45
Создание собственного звукового эффекта .....	46
Создание атмосферы вечеринки (DJ Effect).....	46

---

## **Другие операции**

Использование функции Party Chain .....	47
Пение: караоке.....	50
Использование функции Party Light.....	51
Использование таймеров ....	52
Использование дополнительных устройств.....	53
Отключение кнопок на устройстве (Child Lock) ....	53
Настройка функции автоматического перехода в режим ожидания .....	54
Обновление программного обеспечения .....	54

---

## **Дополнительная информация**

Устранение неполадок.....	55
Меры предосторожности ...	64
Технические характеристики .....	66
Список кодов языков .....	69
Предметный указатель .....	71

---

## Распаковка

- пульт дистанционного управления (1);
- батарейки R03 (размер AAA) (2);
- внешняя антенна FM (1);
- кабель питания переменного тока (шнур питания) (1);
- адаптер вилки переменного тока (1) (предоставляется только для определенных регионов). Адаптер вилки переменного тока не используется в Чили. Используйте этот адаптер вилки в странах, где это необходимо.

---

## Воспроизводимые диски / файлы на дисках или USB-устройстве

### Воспроизводимые диски

- DVD VIDEO;
- DVD-R/DVD-RW в формате DVD VIDEO или режиме видео;
- DVD+R/DVD+RW в формате DVD VIDEO;
- VIDEO CD (диски версии 1.0, 1.1 и 2.0);
- Super VCD;
- CD-R/CD-RW/CD-ROM в формате VIDEO CD или super VCD;
- AUDIO CD;
- CD-R/CD-RW в формате AUDIO CD.

### Воспроизводимые файлы на дисках или USB-устройстве

- Музыка: MP3-файлы<sup>1,2</sup> (.mp3), WMA-файлы<sup>2,3</sup> (.wma), AAC-файлы<sup>2,3</sup> (.m4a/.mp4/.3gp).
- Фотографии: JPEG-файлы<sup>4</sup> (.jpg/.jpeg/.jpe).
- Видео: MPEG4-файлы<sup>5</sup> (.mp4/.m4v), Xvid-файлы (.avi).

### Примечания

- Диски должны быть в следующем формате:
  - Диски CD-ROM/-R/-RW в формате DATA CD, содержащие файлы MP3<sup>1,2</sup>, JPEG<sup>4</sup>, MPEG4<sup>5</sup> и Xvid и соответствующие стандарту ISO 9660<sup>6</sup> уровня 1/2 или Joliet (расширенный формат).
  - Диски DVD-ROM/-R/-RW/+R/+RW в формате DATA DVD, содержащие файлы MP3<sup>1,2</sup>, JPEG<sup>4</sup>, MPEG4<sup>5</sup> и Xvid и соответствующие спецификации UDF (Universal Disk Format — универсальный дисковый формат).
- Система попытается воспроизвести любые данные с указанными выше расширениями, даже если они не в формате MP3/WMA/AAC/JPEG/MPEG4/Xvid. Воспроизведение подобных данных может вызвать громкий шум и повредить акустическую систему.

<sup>1</sup>) MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) — это стандартный формат сжатых аудиоданных, определенный стандартом ISO/MPEG. MP3-файлы должны быть в формате MPEG 1 Audio Layer 3.

<sup>2</sup>) Файлы с защитой авторских прав (Digital Rights Management — технические средства защиты авторских прав) не могут воспроизводиться на этой системе.

<sup>3</sup>) Только USB-устройство.

<sup>4</sup>) JPEG-файлы должны соответствовать формату файлов изображений DCF. (DCF — Design rule for Camera File System (правила проектирования файловой системы для цифровых камер): стандарты изображений для цифровых камер, определяемые Японской ассоциацией производителей электроники и информационных технологий (JEITA).

<sup>5</sup>) MPEG4-файлы должны быть записаны в формате MP4. Поддерживаются следующие видео- и аудиокодеки:

- Видеокодек: MPEG4 Simple Profile (AVC не поддерживается).



- Аудиокодек: AAC-LC (HE-AAC не поддерживается).
- б) Логический формат файлов и папок на CD-ROMs по стандарту ISO (International Organization for Standardization — Международная организация по стандартизации).

## Неподдерживаемые диски и файлы

- Воспроизвести следующие диски нельзя:
  - BDs (диски Blu-ray);
  - CD-ROMs, записанные в формате PHOTO CD;
  - содержащая данные часть дисков CD-Extra или Mixed CD\*;
  - диски CD Graphics;
  - Super Audio CD;
  - DVD Audio;
  - DATA CD/DATA DVD, записанные в режиме пакетной записи;
  - DVD-RAM;
  - DATA CD/DATA DVD, прожиг которых не был завершен должным образом;
  - записанные в программах однократной записи диски DVD-R/-RW, совместимые с технологией CPRM (Content Protection for Recordable Media — защита контента на записываемых носителях);
  - диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды);
  - диски с липкой лентой или наклейкой.
- Воспроизвести следующие файлы нельзя:
  - JPEG-файл размером больше 3072 (ширина) × 2048 (высота) пикселей в нормальном режиме или больше 3 300 000 пикселей в прогрессивном режиме JPEG, который обычно используется на веб-сайтах в Интернете.
  - Видеофайлы с параметрами экрана больше 720 (ширина) × 576 (высота) пикселей.

- Файлы изображений и видеофайлы, ширина которых значительно превышает длину.
- WMA-файлы в формате WMA DRM, WMA Lossless или WMA PRO.
- AAC-файлы в формате AAC DRM или AAC Lossless.
- AAC-файлы с частотой кодировки 96 кГц.
- Зашифрованные файлы или файлы, защищенные паролем.
- Файлы с защитой авторских прав DRM (Digital Rights Management — технические средства защиты авторских прав).
- Аудиофайлы MP3 PRO могут воспроизводиться как MP3-файлы.
- Система не может воспроизводить Xvid-файлы, созданные из двух или более Xvid-файлов.
- Система не может воспроизводить некоторые Xvid-файлы длительностью больше 2 часов.

\* Mixed CD: в этом формате данные записываются в первый трэк, а аудио (данные AUDIO CD) — на второй и последующий трэки.

## Примечания по воспроизведению дисков CD-R/-RW и DVD-R/-RW/+R/+RW

- В некоторых случаях диски CD-R/-RW и DVD-R/-RW/+R/+RW не могут воспроизводиться на этой системе из-за качества записи или физического состояния диска, а также характеристик записывающего устройства и программного обеспечения, использованного для записи. Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации записывающего устройства.
- Некоторые функции воспроизведения могут не работать для некоторых дисков DVD+R/+RW, даже если их прожиг завершен должным образом. В этом случае просматривайте диск в нормальном режиме воспроизведения.

## Примечание о дисках

- Это устройство предназначено для воспроизведения дисков, соответствующих стандарту компакт-дисков (Компакт-диск).
- Диски DualDisc и некоторые музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав, не соответствуют стандарту Компакт-диск. Поэтому такие диски могут быть несовместимы с этим устройством.

## Примечание о мультисессионных дисках

Эта система может воспроизводить непрерывные сессии на диске, если они записаны в том же формате, что и первая сессия. Однако возможность воспроизведения не гарантируется.

## Примечание к воспроизведению DVD VIDEO и VIDEO CD

Производители программного обеспечения могут намеренно ограничивать воспроизведение DVD VIDEO и VIDEO CD. Поэтому некоторые функции воспроизведения могут быть недоступны. Изучите инструкции по эксплуатации DVD VIDEO или VIDEO CD.

## Примечания к воспроизводимым типам файлов

- Для начала воспроизведения может потребоваться больше времени, если:
  - диск DATA CD/DATA DVD/USB-устройство записано со сложной структурой дерева папок;
  - только что воспроизводились аудиофайлы, файлы изображений или видеофайлы в другой папке.
- Система может воспроизвести DATA CD/DATA DVD или USB-устройство при следующих условиях:
  - глубина до 8 папок;
  - всего не больше 300 папок;
  - до 999 файлов на диске;
  - до 2000 файлов на USB-устройстве;
  - до 650 файлов в папке.Эти цифры могут меняться в зависимости от структуры файлов и папок.
- Папки без аудиофайлов, файлов изображений и видеофайлов пропускаются.
- Файлы, перенесенные с устройств, например с компьютера, могут воспроизводиться не в том порядке, в котором они были перенесены.
- Порядок воспроизведения может быть не применен в зависимости от программного обеспечения, использованного для создания аудиофайла, файла изображения или видеофайла.

- Совместимость со всеми программами кодирования/записи MP3/WMA/AAC/MPEG4/Xvid, записывающими устройствами и типами носителя данных не гарантируется.
- В зависимости от файла Xvid изображение может быть нечетким, звук может прерываться.

### **Примечания к USB-устройствам**

- Не гарантируется, что система будет работать со всеми USB-устройствами.
- Хотя USB-устройства могут поддерживать множество сложных функций, с USB-устройств, подключенных к системе, можно просматривать только фотографии и видео, а также прослушивать музыку. Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации USB-устройства.
- После подключения USB-устройства система считывает все файлы на USB-устройстве. Если на USB-устройстве много папок или файлов, для считывания USB-устройства может потребоваться длительное время.
- Не подключайте USB-устройство к системе через USB-концентратор.
- На некоторых подключенных USB-устройствах может возникнуть задержка перед выполнением операции системой.
- Порядок воспроизведения файлов в системе может отличаться от порядка воспроизведения на подключенном USB-устройстве.
- Перед использованием USB-устройства убедитесь, что на USB-устройстве отсутствуют файлы, зараженные вирусами.

### **Веб-сайты для совместимых устройств**

На указанных ниже веб-сайтах можно найти последние сведения о совместимых USB- и BLUETOOTH-устройствах.

Для пользователей в Латинской Америке:

<<http://esupport.sony.com/LA>>

Для пользователей в Европе и России:

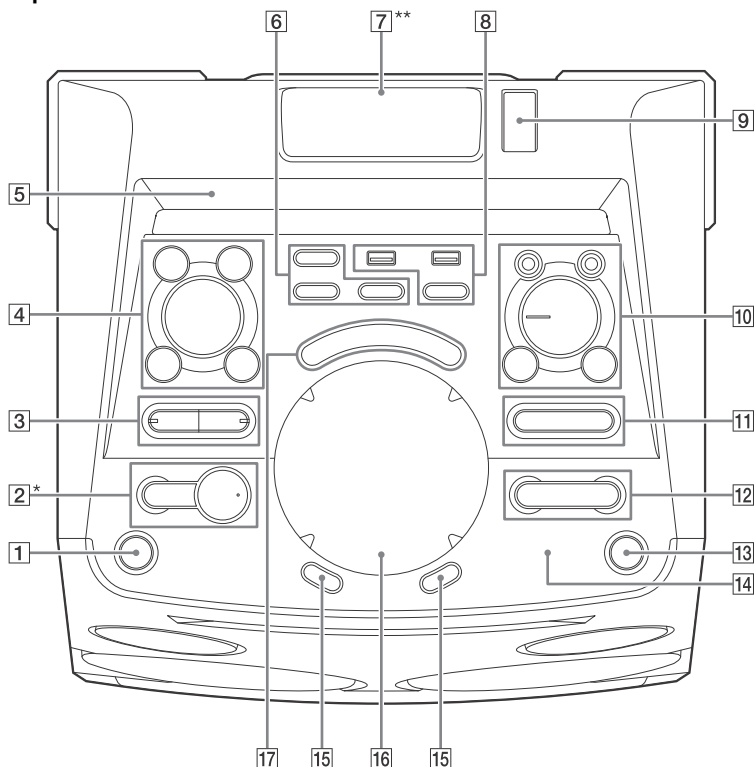
<<http://www.sony.eu/support>>

Для пользователей в других странах и регионах:

<<http://www.sony-asia.com/support>>

# Руководство по компонентам и средствам управления

## Верхняя панель



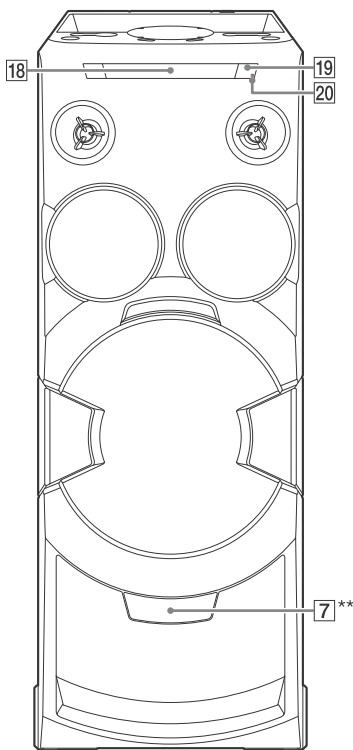
\* На кнопке ► есть выпуклая точка. Ориентируйтесь на нее при управлении системой.

\*\* Не смотрите непосредственно на излучающий свет компонент, когда функция Party Light (стр. 51) включена.

### Примечание

При нажатии кнопок на устройстве нажимайте на набивки.

## Передняя панель



\*\* Не смотрите непосредственно на излучающий свет компонент, когда функция Party Light (стр. 51) включена.

- 1** **I/⏻ (включить / режим ожидания)**  
Включение системы или перевод ее в режим ожидания.
- 2** **▶ (воспроизведение)**  
Запуск воспроизведения.  
Удерживайте кнопку ▶ на устройстве дольше 2 секунд для воспроизведения встроенной звуковой демонстрации.

Нажмите **■**, чтобы остановить демонстрацию.

### **■ (остановка)**

Остановка воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите дважды.

### **3** **BLUETOOTH**

Нажмите, чтобы выбрать функцию BLUETOOTH.

#### **PAIRING**

Удерживайте для активации сопряжения BLUETOOTH при использовании функции BLUETOOTH.

**Индикатор BLUETOOTH (стр. 39)**

**MEGA BASS (стр. 45)**

**индикатор MEGA BASS (стр. 45)**

### **4** **FUNCTION\***

#### **SOUND FIELD\***

\* Нажмите эту кнопку и поверните регулятор MULTI CONTROL, чтобы выбрать функцию или звуковое поле, а затем нажмите ENTER.

**LIGHT MODE (стр. 51)**

#### **ENTER**

Введите настройки.

#### **MULTI CONTROL**

Выбор FUNCTION, SOUND FIELD или LIGHT MODE.

### **Панель экрана** **5**

### **6** **FOOTBALL (стр. 45)**

Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы выбрать «ON NARRATION» или «OFF NARRATION».

**PARTY LIGHT (стр. 51)**

**PARTY CHAIN (стр. 49, 49, 61)**

### **7** **Party Light (стр. 51)**

Формирует освещение для вечеринок.

- 8 Порт USB (USB) 1 (PLAY)**  
Подключение дополнительного USB-устройства.

**Порт USB (USB) 2 (REC/PLAY)**

Подключение дополнительного USB-устройства и перенос на него данных.

**REC TO USB**

Перенос музыки на дополнительное USB-устройство, подключенное к порту USB 2.

- 9 Контроллер освещения**  
Прокрутите контроллер освещения, чтобы изменить шаблон светодиодного освещения (только в режиме Party Light).

- 10 Разъем MIC 1/2**  
Подключение микрофонов.

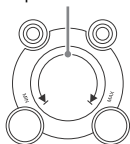
**VOCAL FADER (стр. 50)**

**MIC ECHO (стр. 50)**

**MIC LEVEL (MIN/MAX)**

Регулировка громкости микрофона.

Диапазон громкости микрофона



- 11 Папки +/- (выбор папки)**  
Выбор папки на диске с данными или USB-устройстве.

- 12 Назад/Вперед (стр. 22, 23, 25, 40)**

**TUNING +/- (стр. 38)**

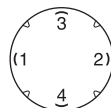
- 13 GESTURE ON/OFF (стр. 14, 46, 51)**  
Включение и выключение функции Motion Gesture.

- 14 N (N-Mark) (стр. 42)**

- 15 VOLUME +/-**  
Изменение громкости.

- 16 GESTURE CONTROL**  
Управляет операциями или эффектами с помощью функции Motion Gesture в четырех режимах: PLAYBACK (стр. 14), DJ (стр. 46), SAMPLER (стр. 47) и LIGHT (стр. 51).  
Нажмите GESTURE ON/OFF (13), чтобы включить функцию Motion Gesture.  
Загорится индикатор GESTURE CONTROL.

Нажмите зону 1 или зону 2 несколько раз, чтобы выбрать нужный режим.



Загорится индикатор выбранного режима GESTURE CONTROL.

Если выбран режим PLAYBACK, вы можете контролировать воспроизведение диска, USB-устройства или BLUETOOTH-устройства при использовании функции Компакт-диск/DVD, USB или BLUETOOTH.  
Проведите рукой над GESTURE CONTROL следующим образом.

Задача	Проведите в этом направлении
Вернуться назад	← (из зоны 2 в зону 1)
Перейти вперед	→ (из зоны 1 в зону 2)
Воспроизведе- ние	↑ (из зоны 4 в зону 3)
Остановка	↓ (из зоны 3 в зону 4)
Увеличить громкость	↻ (по часовой стрелке)
Уменьшить громкость	↻ (против часовой стрелки)

**Примечание**

При движении рука не должна касаться GESTURE CONTROL.

Нажмите GESTURE ON/OFF (13), чтобы выключить функцию Motion Gesture.

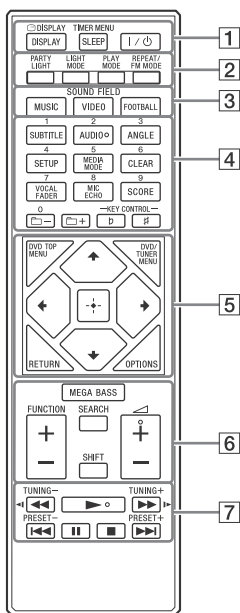
Индикатор GESTURE CONTROL погаснет.

**17 Индикатор режима GESTURE CONTROL**

Загорается в соответствии с выбранным режимом.

**18 Лоток для диска****19 ▲ (открыть/закрыть)**

Вставляет или извлекает диск.

**20 Датчик пульта дистанционного управления****Пульт дистанционного управления****Примечания**

- На кнопках 2/AUDIO, ◀ и ▶ есть выпуклые точки. Ориентируйтесь на них при управлении системой.
- Чтобы использовать функцию, напечатанную на кнопке розовым цветом, нажмите кнопку, удерживая SHIFT (6).

**1 DISPLAY (стр. 20, 30, 38, 40)**

☺ DISPLAY (стр. 27, 29)

SLEEP (стр. 52)

TIMER MENU (стр. 20, 52)

I/⏻ (включить / режим ожидания)

Включение системы или перевод ее в режим ожидания.

**2 PARTY LIGHT (стр. 51)**

LIGHT MODE (стр. 51)

PLAY MODE (стр. 26, 27, 35)

REPEAT/FM MODE (стр. 28, 38)

**3 Кнопки SOUND FIELD (стр. 45)**

MUSIC, VIDEO, FOOTBALL

**4 Цифровые кнопки**

Выбор трэка, главы или файла. Настройка или сохранение радиостанции. Ввод пароля.

SUBTITLE (стр. 24)

AUDIO (стр. 24, 30)

ANGLE (стр. 24)

SETUP (стр. 19, 28, 31, 62)

MEDIA MODE (стр. 21, 22, 27, 37)

CLEAR (стр. 23, 27)

VOCAL FADER (стр. 50)

MIC ECHO (стр. 50)

SCORE (стр. 51)

 +/- (выбор папки)

Выбор папки на диске с данными или USB-устройстве.

**KEY CONTROL b/# (стр. 50)**

**5 DVD TOP MENU**

Отображение заголовка DVD-диска на телеэкране.

**DVD/TUNER MENU (стр. 22, 24, 39)**

**RETURN (стр. 23, 27)**

**OPTIONS**

Вход в меню параметров или выход из него.



Выбор элементов меню.



Введите настройки.

**6 MEGA BASS (стр. 45)**

**FUNCTION +/-**

Выбор функции.

**SEARCH (стр. 22, 23, 27)**

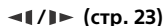
**SHIFT**

Удерживайте, чтобы активировать функции, напечатанные на кнопках розовым цветом.



Изменение громкости.

**7 <<||>> (перемотка назад/вперед) (стр. 23, 40)**



Просмотр Slow-motion Play.

**TUNING +/- (стр. 38)**

**▶ (воспроизведение)**

Запуск воспроизведения.

**◀<<||>>▶ (назад/вперед) (стр. 22, 23, 25, 40)**

**PRESET +/- (стр. 39)**

**|| (пауза) (стр. 21, 23, 40)**

**■ (остановка)**

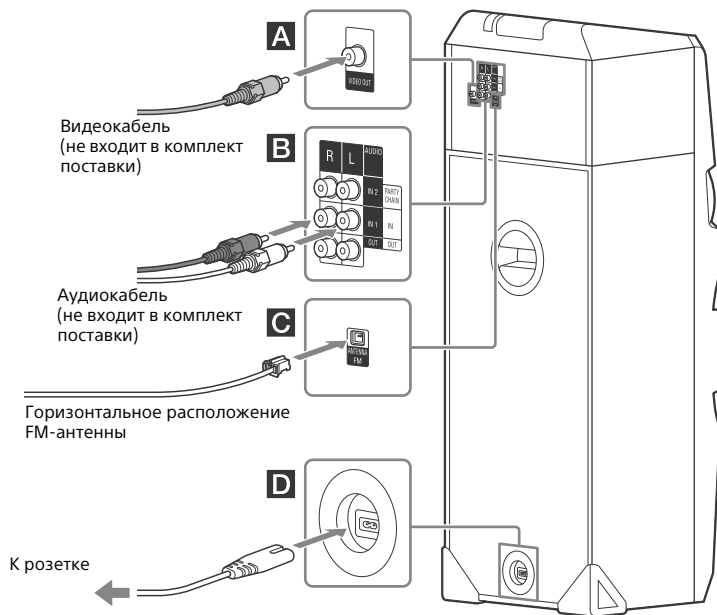
Остановка воспроизведения.

Для возобновления воспроизведения нажмите дважды.

Остановка встроенной звуковой демонстрации.



## Безопасное подключение системы



### **A** Разъем VIDEO OUT

Подсоедините разъем видеовхода телевизора или проектора с помощью видеокабеля (не входит в комплект поставки).

#### **Примечание**

Не подключайте это устройство к ТВ через видеodeку.

### **B** Аудио

Используйте аудиокабель (не входит в комплект поставки), чтобы подключить систему следующим образом:

### – Разъемы AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R

- подключите к разъемам аудиовходов дополнительных устройств;
- подключите к другой аудиосистеме, чтобы использовать функцию Party Chain (стр. 47).

### – Разъемы AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R

- подключите к разъемам аудиовыходов ТВ или аудио/видеоустройства. Звук воспроизводится через эту систему;

- подключите к другой аудиосистеме, чтобы использовать функцию Party Chain (стр. 47).
- **Разъемы AUDIO IN 2 L/R** подключите к разъемам аудиовыходов компьютера или игрового устройства. Звук воспроизводится через эту систему.

## **C** Антенна

При настройке антенны определите место и положение, которые обеспечат хороший прием. Чтобы предотвратить появление шумов, поместите антенну на расстоянии от кабеля питания переменного тока (шнура питания) и кабеля USB.

## **D** Питание

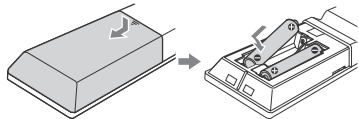
Подключите кабель питания переменного тока (шнур питания) (входит в комплект поставки) к устройству и затем к розетке.

### **Примечания**

- Если вилка переменного тока устройства не подходит к розетке, присоедините предоставленный адаптер вилки переменного тока (только для моделей с предоставленным адаптером вилки переменного тока).
- На панели экрана отображается демонстрация. Нажмите I/⏻, чтобы включить систему, после чего демонстрация автоматически завершится.

## Установка батарей

Вставьте две предоставленные батарейки R03 (размер AAA), соблюдая полярность, как показано ниже.




### **Примечания**

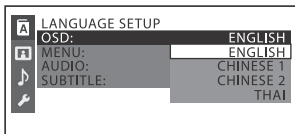
- Не используйте новую батарейку со старой и не используйте одновременно батарейки разных типов.
- Если вы не собираетесь использовать пульт дистанционного управления в течение длительного времени, извлеките батарейки, чтобы предотвратить возможное повреждение вследствие протекания или коррозии батареек.

## Быстрая настройка QUICK setup

Перед использованием системы можно выполнить минимальные базовые настройки при помощи QUICK setup.

- 1** Включите телевизор и выберите видеовход.
- 2** Нажмите I/⏻, чтобы включить систему.
- 3** Нажмите FUNCTION +/- несколько раз, чтобы выбрать «DVD/CD», «USB 1» или «USB 2». Внизу телеэкрана отображается сообщение-инструкция [Нажмите ENTER to run QUICK SETUP.]
- 4** Нажмите , не вставляя диск и не подключая USB-устройство.

На телеэкране появляется сообщение [LANGUAGE SETUP]. Отображаемые элементы зависят от страны или региона.



- 5** Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, пока не будет выбран нужный язык, а затем нажмите  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$ .

На телеэкране появляется сообщение [VIDEO SETUP].

- 6** Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, пока не будет выбрана настройка в соответствии с типом телевизора, а затем нажмите  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$ .

После появления на телеэкране сообщения [QUICK SETUP is complete.] система готова к воспроизведению.

### Изменение настроек вручную

См. раздел «Использование меню настройки» (стр. 31).

### Выход из QUICK setup

Нажмите SETUP.

#### Примечание

Сообщение-инструкция отображается при первом включении системы или после выполнения «RESET» (стр. 62).

## Изменение системы цветовоспроизведения

(за исключением моделей для Латинской Америки, Европы и России)

Выберите систему цветовоспроизведения PAL или NTSC в зависимости от системы цветовоспроизведения телевизора. При каждом выполнении нижеприведенной процедуры система цветовоспроизведения меняется следующим образом: NTSC  $\leftrightarrow$  PAL

Используйте кнопки на устройстве для выполнения этой операции.

- 1** Нажмите  $I/\odot$ , чтобы включить систему.
- 2** Нажмите FUNCTION и поверните регулятор MULTI CONTROL, чтобы выбрать «DVD/CD», а затем нажмите ENTER.
- 3** Нажмите и удерживайте кнопки ENTER и MIC ECHO больше 3 секунд.

На панели экрана отображается сообщение «NTSC» или «PAL».


---


## Настройка часов


Часы нельзя настроить в режиме энергосбережения.

**1** Нажмите I/⏻, чтобы включить систему.

**2** Удерживайте SHIFT, а затем нажмите TIMER MENU.

На панели экрана отображается сообщение «PLAY SET». Нажмите ↑/↓ несколько раз, чтобы выбрать «CLOCK», а затем нажмите .

**3** Нажмите ↑/↓ несколько раз для установки часов, а затем нажмите .

**4** Нажмите ↑/↓ несколько раз для установки минут, а затем нажмите .

---

## Изменение режима отображения

Нажмите DISPLAY несколько раз, когда система выключена.

---

### Демонстрация

Демонстрация включена.

---

### Нет отображения (энергосберегающий режим)

Экран отключен для экономии электроэнергии. Таймер и часы продолжают работу.

---

### Часы

Часы отображаются несколько секунд и переходят в энергосберегающий режим.

---

## Воспроизведение дисков и USB-устройств

### Основной режим воспроизведения

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

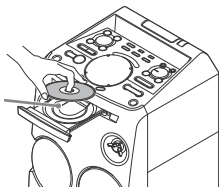
#### 1 Нажмите FUNCTION +/- несколько раз, чтобы выбрать «DVD/CD», «USB 1» или «USB 2».

Также можно воспользоваться кнопками на устройстве. Нажмите FUNCTION и поверните регулятор MULTI CONTROL, чтобы выбрать «DVD/CD», «USB 1» или «USB 2», а затем нажмите ENTER.

#### 2 Для функции DVD/CD:

нажмите ▲ на устройстве, чтобы открыть лоток для дисков, и поместите диск в лоток этикеткой вверх.

При воспроизведении диска диаметром 8 см, например компакт-диска с синглом, поместите его на внутренний круг лотка



Нажмите ▲ на устройстве еще раз, чтобы закрыть лоток для дисков.

Не нажимайте слишком сильно на лоток, чтобы закрыть его, поскольку это может вызвать нарушение в работе.

#### Для функции USB:

подключите устройство USB к порту ψ (USB) 1 или ψ (USB) 2.



#### Примечания

- Устройства iPhone/iPod можно использовать с этой системой только через соединение BLUETOOTH.
- Вы можете использовать USB-адаптер (не входит в комплект поставки) для подключения USB-устройства, если USB-устройство невозможно подключить к порту ψ (USB).

#### 3 (Только для DATA CD DATA DVD USB) Нажмите MEDIA MODE несколько раз, чтобы выбрать нужный носитель ([MUSIC]/[VIDEO]/[PHOTO]).

#### 4 Нажмите ►, чтобы начать воспроизведение.

Задача	Управление
Остановка воспроизведения	■
Приостановка воспроизведения	
Возобновление воспроизведения или возврат в обычный режим воспроизведения	►

Задача	Управление
Отмена точки возобновления	Нажмите <b>■</b> два раза
Выбор трэка, файла, главы или сцены	<b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> во время воспроизведения. Или удерживайте <b>SHIFT</b> , затем нажмите цифровые кнопки и нажмите <b>[+]</b> . (Операция может быть не разрешена диском или устройством USB)

## Выбор USB-памяти

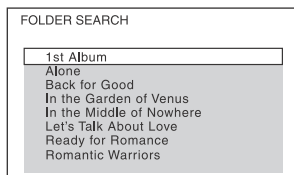
Вы можете выбрать, какую память использовать в качестве источника воспроизведения или места для переноса, если устройство USB оснащено внутренней памятью и картой памяти.

Перед началом воспроизведения или переноса выберите правильный тип памяти.

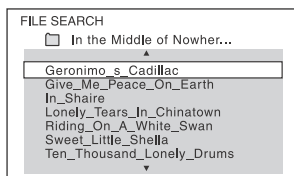
- 1 Нажмите **OPTIONS**.
- 2 Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать «MEM SEL», а затем нажмите **[+]**.
- 3 Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать нужный тип памяти, а затем нажмите **[+]**.  
Нажмите **OPTIONS**, чтобы выйти из меню параметров.

## Воспроизведение определенного аудио- или видеофайла

- 1 Нажмите **MEDIA MODE** несколько раз, чтобы выбрать **[MUSIC]** или **[VIDEO]**.
- 2 Нажмите **SEARCH**, чтобы отобразить список папок.



- 3 Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать нужную папку.
- 4 Нажмите **[+]**, чтобы отобразить список файлов.



- 5 Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать нужный файл, а затем нажмите **[+]**.

## Отображение определенного файла изображения (слайд-шоу)

- 1 Нажмите **MEDIA MODE** несколько раз, чтобы выбрать **[PHOTO]**.
- 2 Нажмите **DVD/TUNER MENU**.

На телеэкране показываются эскизы изображений первых 16 JPEG-файлов в выбранной папке.



Если в выбранной папке больше 16 JPEG-файлов, в правой части отображается полоса прокрутки.

- 3 Нажмите  $\uparrow$ / $\downarrow$ / $\leftarrow$ / $\rightarrow$  несколько раз, чтобы выбрать нужный файл, а затем нажмите  $\blacktriangleright$ .

## Прочие действия с воспроизведением

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

В зависимости от типа диска или файла эта функция может не работать.

Задача	Управление
Просмотр меню DVD	DVD/TUNER MENU
Просмотр списка папок или файлов	SEARCH. Нажмите еще раз, чтобы убрать список папок или файлов.
Возврат к списку папок из списка файлов	RETURN
Быстрый поиск момента при перемотке вперед или назад (Lock Search)	$\ll$ или $\gg$ во время воспроизведения. При каждом нажатии кнопки скорость воспроизведения меняется.
Покадровый просмотр (Slow-motion Play)	$\ \$ , а затем нажмите $\ll$ или $\gg$ . При каждом нажатии кнопки $\ll$ или $\gg$ скорость воспроизведения меняется.
Просмотр эскизов изображений	DVD/TUNER MENU
Навигация по эскизам изображений	$\uparrow$ / $\downarrow$ / $\leftarrow$ / $\rightarrow$
Просмотр одного изображения	$\boxed{+}$ в эскизах изображений.
Запуск слайд-шоу изображений	$\blacktriangleright$ . можно изменить интервал слайд-шоу (стр. 33) и добавить в него эффекты (стр. 33).

Задача	Управление
Остановка слайд-шоу изображений	$\blacksquare$
Просмотр следующего или предыдущего изображения во время слайд-шоу	$\ll$ или $\gg$
Поворот изображения на 90 градусов	$\leftarrow$ / $\rightarrow$ при просмотре изображения. Нажмите CLEAR, чтобы вернуться к исходному представлению.

## Поиск определенного трэка

CD

**Удерживая SHIFT, нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать трэк для воспроизведения, а затем нажмите  $\boxed{+}$ .**

## Поиск с помощью кнопки SEARCH

- 1 Нажмите SEARCH, чтобы отобразить список трэков.
- 2 Нажимайте  $\uparrow$ / $\downarrow$ , пока не будет выбран нужный трэк, а затем нажмите  $\boxed{+}$ .

## Поиск заголовка, главы, сцены, трэка, индекса

DVD-V VIDEO CD

- 1 Нажмите SEARCH несколько раз во время воспроизведения, чтобы выбрать режим поиска.
- 2 Удерживая SHIFT, нажмите кнопки с цифрами, чтобы ввести нужный заголовок, главу, сцену, трэк или индекс, а затем нажмите [+]. Начнется воспроизведение.

### Примечания

- Для воспроизведения VIDEO CD с PBC нажмите кнопку SEARCH для поиска сцены.
- Для воспроизведения VIDEO CD без PBC нажмите кнопку SEARCH для поиска трэка и индекса.

## Поиск с помощью кода времени

DVD-V

- 1 Нажмите SEARCH несколько раз во время воспроизведения, чтобы выбрать поиск по времени.
- 2 Удерживая SHIFT, введите код времени при помощи кнопок с цифрами и нажмите [+].

Пример. Чтобы найти сцену с началом в 2 часа 10 минут 20 секунд, нажмите 2, 1, 0, 2, 0 ([2:10:20]), удерживая SHIFT.

Нажмите CLEAR, чтобы отменить ввод.

## Использование меню DVD-диска

DVD-V

- 1 Нажмите DVD/TUNER MENU.
- 2 Нажмите ↑/↓/←/→ или нажмите кнопки с цифрами, удерживая SHIFT, чтобы выбрать название или элемент для воспроизведения, а затем нажмите [+].

## Изменение углов

DVD-V

Нажмите ANGLE несколько раз во время воспроизведения, чтобы выбрать нужный угол.

## Отображение субтитров

DVD-V

Нажмите SUBTITLE несколько раз во время воспроизведения, чтобы выбрать нужный язык субтитров или отключить субтитры.

## Изменение языка/звука

DVD-V VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD USB

Нажмите AUDIO несколько раз во время воспроизведения, чтобы выбрать нужный формат аудио или режим.

## DVD VIDEO

Вы можете изменить формат аудио или язык, если исходный сигнал содержит несколько форматов аудио или звуковых дорожек. Если отображаются 4 цифры, это код языка. Список языковых кодов см. в разделе «Список кодов языков» (стр. 69). Если один язык



отображается два раза или больше, это означает, что диск DVD VIDEO записан в нескольких форматах аудио.

## VIDEO CD/AUDIO CD/DATA CD/ DATA DVD (MP3-файл) или USB-устройство (аудиофайл)

Вы можете сменить звуковую дорожку.

- [STEREO]: стереозвук.
- [1/L]/[2/R]: монозвук левого или правого канала.

## SUPER VIDEO CD

- [1:STEREO]: стереозвук аудиотрека 1.
- [1:1/L]/[1:2/R]: монозвук левого или правого канала аудиотрека 1.
- [2:STEREO]: стереозвук аудиотрека 2.
- [2:1/L]/[2:2/R]: монозвук левого или правого канала аудиотрека 2.

## Воспроизведение VIDEO CD с функциями управления воспроизведением (PBC)

### VIDEO CD

Вы можете использовать меню PBC (Playback Control — управление воспроизведением) для работы с интерактивным программным обеспечением VIDEO CD.

- 1 Нажмите ► для воспроизведения VIDEO CD в PBC. На телеэкране появится меню PBC.
- 2 Удерживая SHIFT, нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать номер нужного элемента, а затем нажмите [+].
- 3 Продолжите воспроизведение в соответствии с инструкциями в меню.

### Примечание

Воспроизведение PBC отменяется, если включено Repeat Play.

## Отмена воспроизведения PBC

- 1 Нажмите ◀◀ или ▶▶ либо нажмите кнопки с цифрами, удерживая SHIFT, чтобы выбрать трек, когда воспроизведение остановлено.
- 2 Нажмите ► или [+].  
Воспроизведение начнется с выбранного трека.

## Возврат к воспроизведению PBC

Нажмите ■ дважды, а затем нажмите ►.

## Возобновление воспроизведения нескольких дисков

### DVD-V VIDEO CD

Система может хранить точки возобновления воспроизведения для 6 дисков и продолжать воспроизведение после вставки диска. Если сохранить точку возобновления для седьмого диска, будет удалена точка возобновления для первого диска.

Чтобы включить эту функцию, задайте для настройки [MULTI-DISC RESUME] в [SYSTEM SETUP] значение [ON] (стр. 34).

### Примечание

Чтобы начать воспроизведение с начала диска, нажмите ■ дважды, затем нажмите ►.

# Использование режима воспроизведения

## Воспроизведение в исходном порядке (Normal Play)

CD DATA CD DATA DVD USB

Нажмите **PLAY MODE** несколько раз, когда воспроизведение остановлено.

### ■ При воспроизведении диска

- [DISC]: воспроизведение диска.
- [FOLDER]\*: воспроизведение всех поддерживаемых файлов в папке на диске.

\* Нельзя выбрать для AUDIO CD.

### ■ При воспроизведении с USB-устройства

- [ALL USB DEVICES]: воспроизведение всех USB-устройств.
- [ONE USB DEVICE]: воспроизведение USB-устройства.
- [FOLDER]: воспроизведение всех поддерживаемых файлов в папке на USB-устройстве.

## Воспроизведение в случайном порядке (Shuffle Play)

CD DATA CD DATA DVD USB

Нажмите **PLAY MODE** несколько раз, когда воспроизведение остановлено.

### ■ При воспроизведении диска

- [DISC (SHUFFLE)]: воспроизведение в случайном порядке всех аудиофайлов на диске.
- [FOLDER (SHUFFLE)\*]: воспроизведение в случайном порядке всех аудиофайлов в папке на диске.

\* Нельзя выбрать для AUDIO CD.

### ■ При воспроизведении с USB-устройства

- [ALL USB DEVICES (SHUFFLE)]: воспроизведение в случайном порядке всех аудиофайлов на всех USB-устройствах.
- [ONE USB DEVICE (SHUFFLE)]: воспроизведение в случайном порядке всех аудиофайлов на USB-устройстве.
- [FOLDER (SHUFFLE)]: воспроизведение в случайном порядке всех поддерживаемых файлов на USB-устройстве.

### Примечания

- Shuffle Play недоступно для изображений и видеофайлов.
- Shuffle Play отключается при:
  - выключении системы;
  - открывании лотка для дисков;
  - использовании функции USB TRANSFER (кроме переноса REC1);
  - переносе музыки с диска на USB-устройство (кроме переноса REC1);
  - изменении MEDIA MODE;
  - изменении выбранного типа USB-памяти.
- Shuffle Play может быть отменено при выборе папки или трэка для воспроизведения.

## Создание собственной программы (Program Play)

**CD DATA CD DATA DVD USB**

Вы можете создать программу воспроизведения максимум из 25 шагов.

В программу можно добавить только аудиотреки/файлы с текущего диска или USB 1.

**1** Нажмите **FUNCTION +/-** несколько раз, чтобы выбрать «DVD/CD» или «USB 1».

**2** (Только для **DATA CD DATA DVD USB**) Нажмите **MEDIA MODE** несколько раз, чтобы выбрать [MUSIC].

**3** Нажмите **PLAY MODE** несколько раз, когда воспроизведение остановлено, чтобы выбрать [PROGRAM].

**4** Нажмите **SEARCH**.  
На телеэкране появится список папок или трэков.

**5** (Только для **DATA CD DATA DVD USB**) Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать нужную папку, а затем нажмите **[+]**.  
На телеэкране появится список файлов.

**6** Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать нужный трэк или файл, а затем нажмите **[+]**.  
Номер этапа программы отображается в слева от выбранного трэка или файла.

**7** Повторите шаг 6, чтобы запрограммировать другие трэки или файлы в той же папке.

Для программирования файлов в других папках нажмите RETURN, чтобы вернуться в список папок, и повторите шаги 5 и 6.

**8** Нажмите **▶**, чтобы начать **Program Play**.

На телеэкране отобразится список программ. После завершения Program Play программу можно перезапустить, нажав **▶**.

## Удаление запрограммированного шага

**1** Используйте шаги 4 и 5 из раздела «Создание собственной программы».

**2** Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать трэк или файл для удаления, а затем нажмите **[+]**.  
Номер шага программы исчезнет.

## Удаление последнего шага из списка программы

Нажмите **CLEAR**.

## Отображение списка программы

Нажмите **DISPLAY** несколько раз, удерживая **SHIFT**.

## Отмена Program Play

Нажмите **PLAY MODE** несколько раз, когда воспроизведение остановлено, чтобы выбрать другой режим воспроизведения.

### Примечания

- Program Play недоступно для изображений и видеофайлов.
- Program Play отключается при:
  - открывании лотка для дисков;
  - изменении MEDIA MODE;
  - изменении выбранного типа USB-памяти.
- Список программы очищается при открытии лотка для дисков (только для функции DVD/CD);
- Список программы очищается при (только для функции USB):
  - удалении данных;
  - извлечении USB-устройства;
  - изменении выбранного типа USB-памяти.

## Непрерывное воспроизведение (Repeat Play)

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

Нажмите REPEAT несколько раз.


В зависимости от типа диска или файла некоторые настройки могут быть недоступны.

- [OFF]: однократное воспроизведение.
- [ALL]: повторное воспроизведение всех трэков или файлов в выбранном режиме воспроизведения.
- [DISC]: повторное воспроизведение всего содержимого (только DVD VIDEO и VIDEO CD).
- [TITLE]: повторное воспроизведение текущего названия (только DVD VIDEO).
- [CHAPTER]: повторное воспроизведение текущей главы (только DVD VIDEO).
- [TRACK]: повторное воспроизведение текущего трэка.
- [FILE]: повторное воспроизведение текущего видеофайла.

## Отмена Repeat Play

Нажмите REPEAT несколько раз, чтобы выбрать [OFF].

### Примечания

- «» загорается на панели экрана, если для Repeat Play выбрано значение [ALL] или [DISC].
- «» загорается на панели экрана, если для Repeat Play выбрано значение [TITLE], [CHAPTER], [TRACK] или [FILE].
- Repeat Play с VIDEO CD невозможно во время воспроизведения PBC.
- В зависимости от DVD VIDEO Repeat Play может быть недоступно.
- Repeat Play отключается при:
  - открывании лотка для дисков;
  - выключении системы (только DVD VIDEO и VIDEO CD);
  - изменении функции (только DVD VIDEO и VIDEO CD);
  - использовании функции USB TRANSFER (кроме переноса REC1);
  - переносе музыки с диска на USB-устройство (кроме переноса REC1);
  - изменении MEDIA MODE;
  - изменении выбранного типа USB-памяти.




## Ограничение воспроизведения диска

(родительский контроль)

DVD-V

Можно ограничить воспроизведение на DVD VIDEO в соответствии с предварительно заданным уровнем. Сцены могут быть пропущены или заменены на другие сцены.

**1** Когда воспроизведение остановлено, нажмите SETUP.

**2** Нажмите  /  несколько раз, чтобы выбрать [SYSTEM SETUP], а затем нажмите .

**3** Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать [PARENTAL CONTROL], а затем нажмите  $\boxed{+}$ .

**4** Введите 4-значный пароль, используя цифровые кнопки, а затем нажмите  $\boxed{+}$ .

**5** Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать [STANDARD], а затем нажмите  $\boxed{+}$ .

**6** Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать географический регион как уровень ограничения воспроизведения, а затем нажмите  $\boxed{+}$ .

Регион выбран.

Если вы выбрали [OTHERS  $\rightarrow$ ], введите код нужного географического региона в соответствии с разделом «Список кодов родительского контроля/кодов регионов» на стр. 70 при помощи кнопок с цифрами.

**7** Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать [LEVEL], а затем нажмите  $\boxed{+}$ .

**8** Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать нужный уровень, а затем нажмите  $\boxed{+}$ . Чем меньше значение, тем строже ограничение.

### Отключение функции PARENTAL CONTROL

Задайте для параметра [LEVEL] значение [OFF] на шаге 8.

### Воспроизведение диска, для которого включена функция PARENTAL CONTROL

- 1 Вставьте диск и нажмите  $\blacktriangleright$ . На телеэкране появится форма ввода пароля.
- 2 Введите 4-значный пароль, используя кнопки с цифрами, а затем нажмите  $\boxed{+}$ . Система начнет воспроизведение.

### Если вы забыли пароль

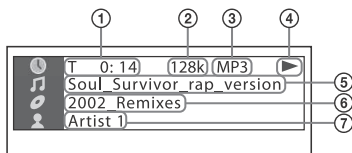
Извлеките диск и повторите шаги 1–3 из раздела «Ограничение воспроизведения диска» (стр. 28). Введите пароль «199703», используя кнопки с цифрами, а затем нажмите  $\boxed{+}$ . Введите новый 4-значный пароль, следуя экранным подсказкам. Затем вставьте диск заново и нажмите  $\blacktriangleright$ . Вам потребуется еще раз ввести новый пароль.

## Просмотр информации о диске и USB-устройстве

DVD-V VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD USB

### Информация на телеэкране

Нажмите  $\text{DISP}$  DISPLAY несколько раз во время воспроизведения, удерживая SHIFT.



- ① **Сведения о воспроизведении**  
Время воспроизведения, оставшееся время и дата<sup>1</sup>.
- ② **Скорость передачи в битах**
- ③ **Тип файла**
- ④ **Состояние воспроизведения**
- ⑤ **Название композиции<sup>2</sup> / трэк / имя файла<sup>3</sup>**
- ⑥ **Альбом<sup>2</sup> / имя папки<sup>3</sup> / глава / индекс**
- ⑦ **Имя исполнителя<sup>2,3</sup>**  
Отображается при воспроизведении аудиофайла.

- 1) Информация о дате отображается, если в JPEG-файле записаны данные Exif (Exchangeable Image File Format — формат обмена файлами изображений). Exif — это формат изображений цифровых камер, определенный Японской ассоциацией производителей электроники и информационных технологий (JEITA).
- 2) Если аудиофайл содержит тег ID3, система отображает название альбома / название композиции / имя исполнителя из данных тега ID3. Система поддерживает теги ID3 версий 1.0/1.1/2.2/2.3.
- 3) Если файл или папка содержит символы, которые не могут быть показаны, эти символы отображаются как «\_».

#### **Примечания**

- В зависимости от воспроизводимого источника
  - некоторые данные могут не отображаться;
  - некоторые символы могут не отображаться.
- В зависимости от режима воспроизведения могут отображаться различные сведения.

## **Отображение сведений об аудио**

(только DVD VIDEO и видеофайлы)

**Нажмите AUDIO несколько раз во время воспроизведения.**

### **Информация на панели экрана**

**Нажмите DISPLAY несколько раз при включенной системе.**

Вы можете просмотреть следующую информацию:

- время воспроизведения, оставшееся время трэка, название композиции, глава
- номер сцены
- имя файла, имя папки
- название, исполнитель и сведения об альбоме

#### **Примечания**

- Название диска или трэка может не отображаться в зависимости от текста.
- Время воспроизведения MP3-файлов и видеофайлов может отображаться неправильно.
- Истекшее время воспроизведения аудиофайлов, закодированных с помощью технологии VBR (variable bit rate — переменная скорость передачи в битах), отображается неправильно.

## Использование меню настройки

Здесь вы можете изменять различные настройки, например настройки изображения и звука. Отображаемые элементы зависят от страны или региона.

### Примечание

Настройки воспроизведения на диске имеют более высокий приоритет, чем параметры меню настройки. Поэтому некоторые функции меню настройки могут быть не выполнены.

- 1 Когда воспроизведение остановлено, нажмите SETUP.**  
На телеэкране появится меню настройки.
- 2 Нажмите  $\uparrow$ / $\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать [LANGUAGE SETUP], [VIDEO SETUP], [AUDIO SETUP] или [SYSTEM SETUP], а затем нажмите  $\boxed{+}$ .**
- 3 Нажмите  $\uparrow$ / $\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать нужный элемент, а затем нажмите  $\boxed{+}$ .**
- 4 Нажмите  $\uparrow$ / $\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать нужную настройку, а затем нажмите  $\boxed{+}$ .**  
Параметр выбран, настройка завершена.

### Выход из меню

Нажмите SETUP.



## Настройка языка — [LANGUAGE SETUP]

### [OSD]

Выбор языка отображения на экране.

### [MENU]

DVD-V

Выбор языка для меню DVD.

### [AUDIO]

DVD-V

Переключение языка звуковой дорожки.

Если выбрать [ORIGINAL], устанавливается приоритетный для диска язык.

### [SUBTITLE]

DVD-V

Изменение языка субтитров, записанных на DVD VIDEO.

При выборе [AUDIO FOLLOW] язык субтитров меняется в соответствии с языком, выбранным для звуковой дорожки.

### Примечание

Если вы выбрали [OTHERS  $\rightarrow$ ] в [MENU], [AUDIO] и [SUBTITLE], введите код языка из раздела «Список кодов языков» (стр. 69) при помощи кнопок с цифрами.

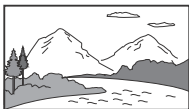


## Настройка телеэкрана — [VIDEO SETUP]

### [TV TYPE]

DVD-V

**[16:9]:** выберите этот параметр при подключении к широкоэкранному телевизору или телевизору с функцией широкоэкранного показа.



**[4:3 LETTER BOX]:** выберите этот параметр при подключении к телевизору с экраном 4:3 без функции широкоэкранного показа. Широкое изображение будет отображаться с черными полосами сверху и снизу.



**[4:3 PAN SCAN]:** выберите этот параметр при подключении к телевизору с экраном 4:3 без функции широкоэкранного показа. Показ изображения в полную высоту на всем экране с обрезанными боковыми сторонами.



### [COLOR SYSTEM (VIDEO CD)]

(за исключением моделей для Латинской Америки, Европы и России)

DVD-V

Выбор системы цветовоспроизведения (PAL или NTSC).

**[AUTO]:** воспроизведение видеосигнала в соответствии с цветовой системой диска. Выберите этот параметр, если ваш телевизор использует систему DUAL.

**[PAL]:** воспроизведение видеосигнала в формате PAL.

**[NTSC]:** воспроизведение видеосигнала в формате NTSC. Дополнительные сведения см. в разделе «Изменение системы цветовоспроизведения» (стр. 19).

### [BLACK LEVEL]

(только в моделях для Латинской Америки)

Выбор уровня черного (уровня настройки) для вывода видеосигналов с разъема VIDEO OUT.

**[ON]:** выбор стандартного уровня черного для выходного сигнала.

**[OFF]:** уровень черного ниже стандартного. Используйте этот параметр, если изображение слишком светлое.

### [PAUSE MODE]

DVD-V

**[AUTO]:** изображение выводится без мерцания, в том числе динамические объекты. Выбирайте эту настройку в большинстве случаев.

**[FRAME]:** изображение выводится в высоком разрешении, в том числе статические объекты.



**[PHOTO EFFECT]**

DATA CD DATA DVD USB

(только JPEG-файлы)

**[MODE 1]:** изображение выводится снизу вверх.**[MODE 2]:** изображение выводится слева направо.**[MODE 3]:** изображение растягивается из центра к краям.**[MODE 4]:** эффекты применяются к изображению случайным образом.**[MODE 5]:** следующее изображение сменяет текущее.**[OFF]:** выкл.**[PHOTO INTERVAL]**

DATA CD DATA DVD USB

(только JPEG-файлы)

**[NORMAL]/[FAST]/[SLOW 1]/[SLOW 2]:** выбор продолжительности слайд-шоу. **[SLOW 2]** медленнее **[SLOW 1]**.**Настройка параметров аудио — [AUDIO SETUP]****[AUDIO DRC]****(Dynamic Range Compression — компрессия динамического диапазона)**

DVD-V

Полезно для просмотра фильмов с низкой громкостью ночью.

**[OFF]:** выкл.**[STANDARD]:** динамический диапазон сжимается, как задумано звукоинженером.**[TRACK SELECTION]**

DVD-V

**[OFF]:** выкл.**[AUTO]:** при воспроизведении DVD VIDEO с несколькими форматами аудио (PCM, MPEG или Dolby Digital) приоритет отдается звуковой

дорожке, которая содержит максимальное число каналов.

**[SCORE MODE]****[BEGINNER 1]\*/[BEGINNER 2]/[EXPERT 1]\*/[EXPERT 2]:** выбор режима оценки пения в режиме караоке.**[DEMO]:** режим демонстрации. Оценка отображается независимо от пения.

\* Оценка отображается при пении.

**[A/V SYNC]**

DVD-V VIDEO CD DATA CD DATA DVD

(только видеофайлы)

**[OFF]:** выкл.**[ON]:** изменение задержки между изображением и звуком.**[DOWNMIX]**

DVD-V

Выбор выходного аудиосигнала для воспроизведения многоканального аудио.

**[NORMAL]:** вывод многоканального аудио в виде 2-канального стереосигнала**[DOLBY SURROUND]:** вывод многоканального аудио в виде 2-канального объемного сигнала**Настройка системы — [SYSTEM SETUP]****[SCREEN SAVER]**

Предотвращает повреждение телеэкрана. Нажмите любую кнопку, чтобы закрыть экранную заставку.

**[ON]:** если вы не используете систему в течение 15 минут, функция заставки экрана активируется автоматически.**[OFF]:** выкл.

---

### [BACKGROUND]

Выбор фоновой цвета или изображения для телевизора.

**[JACKET PICTURE]:** в качестве фона отображается неподвижное изображение, записанное на диске.

**[GRAPHICS]:** в качестве фона отображается предварительно заданное изображение, сохраненное в системе.

**[BLUE]:** синий цвет фона.

**[BLACK]:** черный цвет фона.

---

### [PARENTAL CONTROL]

Установка ограничений воспроизведения. Дополнительные сведения см. в разделе «Ограничение воспроизведения диска» (стр. 28).

---

### [MULTI-DISC RESUME]

**DVD-V** **VIDEO CD**

**[ON]:** сохранение точки возобновления воспроизведения в памяти (до 6 дисков).

**[OFF]:** сохранение точки возобновления воспроизведения только для текущего диска.

---

### [RESET]

Восстановление настроек SETUP по умолчанию. Дополнительные сведения см. в разделе «Восстановление настроек SETUP по умолчанию» (стр. 62).

---

## Перенос по USB

---

### Перенос музыкальных файлов

Вы можете перенести музыку с источника звука на USB-устройство, подключенное к порту USB 2.

Данная система переносит файлы в формате аудио MP3. Однако также можно переносить WMA- и AAC-файлы по USB 1.

#### Примечания

- Не извлекайте USB-устройство во время переноса или удаления данных. Это может привести к повреждению данных на USB-устройстве или к поломке USB-устройства.
- Файлы MP3/WMA/AAC переносятся с такой же скоростью передачи в битах, что и у исходных файлов.
- При переносе с использованием функции TUNER FM, AUDIO IN 1, AUDIO IN 2 или AUDIO CD можно выбрать скорость передачи в битах.
- Операции переноса и удаления на USB невозможны, если лоток для дисков открыт.

#### Примечание по поводу охраняемого авторским правом содержания

Перенесенная музыка доступна только для личного использования. Для использования музыки в других целях требуется разрешение правообладателей.

#### Выбор USB-памяти

См. раздел стр. 22.

## Выбор скорости передачи в битах

Можно выбрать более высокую скорость передачи для переноса музыки с улучшенным качеством.

- 1 Нажмите **OPTIONS**.
- 2 Нажмите  $\uparrow$  /  $\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать «**BIT RATE**», а затем нажмите  $\boxed{+}$ .
- 3 Нажмите  $\uparrow$  /  $\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать скорость передачи в битах, а затем нажмите  $\boxed{+}$ .
  - 128 кбит/с: закодированные MP3-треки с меньшим размером файла и более низким качеством звука.
  - 256 кбит/с: закодированные MP3-треки с большим размером файла и более высоким качеством звука.
 Нажмите **OPTIONS**, чтобы выйти из меню **OPTIONS**.

## Перенос музыки с диска, USB-устройства или аналогового аудиосистемы

Вы можете перенести музыку на USB-устройство, подключенное к порту  $\Psi$  (USB) 2, следующим образом.

- Синхронизированный перенос: перенос всех поддерживаемых музыкальных файлов с диска или USB 1 на USB 2.
- Перенос REC1: перенос одного трека или аудиофайла во время воспроизведения.
- Аналоговый перенос: функция переноса звука с **TUNER**, **AUDIO IN 1** или **AUDIO IN 2**.

Используйте кнопки на устройстве для выполнения этой операции.

- 1 Подключите поддерживающее перенос USB-устройство к порту  $\Psi$  (USB) 2, как показано ниже.



- 2 Для синхронизированного переноса и переноса REC1:

(Для диска)  
Нажмите **FUNCTION** и поверните регулятор **MULTI CONTROL**, чтобы выбрать «**DVD/CD**», а затем нажмите **ENTER**. Если система автоматически начинает воспроизведение, дважды нажмите  $\blacksquare$ , чтобы остановить воспроизведение.

(Для USB)  
Нажмите **FUNCTION** и поверните регулятор **MULTI CONTROL**, чтобы выбрать «**USB 1**», а затем нажмите **ENTER**. Подключите USB-устройство, на которое нужно осуществить перенос, к порту  $\Psi$  (USB) 1.

### Аналоговый перенос:

Нажмите **FUNCTION** и поверните регулятор **MULTI CONTROL**, чтобы выбрать источник («**TUNER FM**» / «**AUDIO IN 1**» / «**AUDIO IN 2**»), а затем нажмите **ENTER**.

- 3 Синхронизированный перенос:

Нажмите **PLAY MODE** на пульте управления несколько раз, когда воспроизведение остановлено, чтобы выбрать другой режим воспроизведения.

#### Примечания

- Если начать перенос в [FOLDER (SHUFFLE)], выбранный режим воспроизведения автоматически меняется на [FOLDER].
- Если вы начали передачу во время Shuffle Play (кроме [FOLDER (SHUFFLE)]), Repeat Play или Program Play без шагов, выбранный режим воспроизведения автоматически изменится на Normal Play.

#### Перенос REC1:

Выберите трэк или аудиофайл, который нужно перенести, и начните воспроизведение.

### 4 Нажмите REC TO USB.

На панели экрана отображается сообщение «PUSH ENTER».

### 5 Для синхронизированного переноса и переноса REC1:

Нажмите ENTER.

Передача данных начнется, когда на панели экрана появится сообщение «DO NOT REMOVE».

#### Аналоговый перенос:

Нажмите ENTER и начните воспроизведение источника. Передача данных начнется, когда на панели экрана появится сообщение «DO NOT REMOVE».

### После завершения переноса

Воспроизведение диска или USB-устройства автоматически останавливается (для синхронизированного переноса) или продолжается (для переноса REC1).

### Остановка переноса

Нажмите ■.

### Создание нового MP3-файла (только для аналогового переноса)

Нажмите REC TO USB во время аналогового переноса. На панели экрана отображается сообщение «NEW TRACK». Новый MP3-файл создается автоматически приблизительно через 1 час переноса.

#### Примечания

- При создании нового MP3-файла перенос отключается.
- Если нажать REC TO USB еще раз через несколько секунд, будет создан новый MP3-файл.

#### Примечание к переносу

- Во время переноса (кроме аналогового переноса) звук отсутствует.
- Данные CD-TEXT не переносятся в созданные MP3-файлы.
- Перенос останавливается автоматически, если:
  - на USB-устройстве во время передачи заканчивается место;
  - число аудиофайлов или папок на USB-устройстве достигает максимума.
- Если папка или файл, который вы пытаетесь перенести, уже существует на USB-устройстве с таким же названием, к названию добавляется последовательный номер без перезаписи исходной папки или файла.
- Во время переноса выполнить следующие операции невозможно:
  - извлечь диск;
  - выбрать другой трэк или файл;
  - приостановить воспроизведение или найти точку на трэке или в файле;
  - изменить функцию или полосу тюнера.
- При переносе музыки на Walkman® с помощью Media Manager for WALKMAN используйте формат MP3.
- Подключите Walkman® к системе только после того, как сообщение «Creating Library» или «Creating Database» на Walkman® исчезнет.

## Правила создания папок и файлов

### Максимально допустимое число MP3-файлов

- 298 папок;
- 650 файлов в папке;
- 650 файлов в папке REC1-CD или REC1-MP3.

Эти цифры могут меняться в зависимости от структуры файлов и папок.

При переносе на USB-устройство папка «MUSIC» создается в папке «ROOT». Папки и файлы создаются в папке «MUSIC» в соответствии с методом переноса и источником данных.

### Синхронизированный перенос

Источник	Название папки	Название файла
Аудио-файлы	Совпадает с источником	
AUDIO CD	«CDDA0001»*	«TRACK001»*

### Перенос REC1






Источник	Название папки	Название файла
Аудио-файлы	«REC1-MP3»	Совпадает с источником
AUDIO CD	«REC1-CD»	«TRACK001»*

### Аналоговый перенос

Источник	Название папки	Название файла
FM	«TUFM0001»*	«TRACK001»*
AUDIO IN 1/ AUDIO IN 2	«EXAU0001»*	

\* Затем номера папок и файлов назначаются последовательно.

## Удаление аудиофайлов или папок с USB-устройства

- 1** Нажмите FUNCTION +/- несколько раз, чтобы выбрать «USB 1» или «USB 2».
- 2** Нажмите MEDIA MODE несколько раз, чтобы выбрать [MUSIC].
- 3** Когда воспроизведение остановлено, нажмите OPTIONS.
- 4** Нажмите ↑/↓ несколько раз, чтобы выбрать «ERASE», а затем нажмите . На телеэкране отобразится список папок.
- 5** Нажмите ↑/↓ несколько раз, чтобы выбрать папку, а затем нажмите .
- 6** Нажмите ↑/↓ несколько раз, чтобы выбрать аудиофайл, который нужно удалить, а затем нажмите . Выберите [ALL TRACKS] для воспроизведения всех аудиофайлов в папке. На панели экрана отображается сообщение «FOLDER ERASE» или «TRACK ERASE» и «PUSH ENTER». Для отмены нажмите .
- 7** Нажмите . На панели экрана отображается сообщение «COMPLETE». Нажмите OPTIONS, чтобы выйти из меню OPTIONS.

### Примечания

- Папку, в которой содержатся аудиофайлы отличного от MP3/WMA/AAC формата или подпапки, стереть нельзя.
- Стереть аудиофайлы или подпапки, если включен режим воспроизведения Shuffle Play или Program Play, нельзя. Сначала нужно установить режим воспроизведения Normal Play.
- Удаление невозможно, если лоток диска открыт.

## Тюнер

### Прослушивание радио

#### 1 Нажмите FUNCTION +/- несколько раз, чтобы выбрать функцию тюнера.

Также можно воспользоваться кнопками на устройстве. Нажмите FUNCTION и поверните регулятор MULTI CONTROL, чтобы выбрать «TUNER FM», а затем нажмите ENTER.

#### 2 Выберите радиостанцию. Автоматическая настройка

Удерживайте TUNING+/-, пока обозначение частоты не изменится.

Сканирование автоматически остановится, когда станция будет настроена. На панели экрана загорится сообщение «ST» (только для FM-стереостанций). Если поиск станций не прекращается, нажмите ■, чтобы остановить сканирование. Затем выполните ручную настройку (см. ниже).

#### Настройка вручную

Нажмите TUNING+/- несколько раз, чтобы выбрать нужную станцию.

### Примечание

Если настроена FM-станция, поддерживающая службу RDS, доступны различные сведения, такие как название службы или станции. Вы можете просмотреть сведения RDS, нажимая кнопку DISPLAY.

### Совет

Для снижения статических помех при слабом сигнале FM-стереостанции нажмите кнопку FM MODE несколько раз, пока сообщение «ST» не исчезнет с экрана. Стерефонический эффект будет потерян, но качество приема улучшится.

## Предварительная настройка радиостанций

Вы можете хранить до 20 FM-станций в списке избранных станций.

- 1 Выберите нужную станцию.
- 2 Нажмите DVD/TUNER MENU.
- 3 Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать номер предустановки, а затем нажмите  $\boxed{+}$ .

На панели экрана отображается сообщение «COMPLETE».

Станция будет сохранена.

Если выбранному номеру уже назначена другая станция, она будет заменена новой.

## Прослушивание предустановленной станции

Нажмите PRESET+/- несколько раз, чтобы выбрать нужный номер предустановки.

Также можно нажать и удерживать SHIFT, нажать кнопки с цифрами и затем нажать  $\boxed{+}$ , чтобы выбрать предустановленную станцию.

## BLUETOOTH

### Сведения о беспроводной технологии BLUETOOTH

Беспроводная технология BLUETOOTH — это технология беспроводной связи на коротком расстоянии, которая позволяет взаимодействовать цифровым устройствам по беспроводной связи. Технология BLUETOOTH работает на расстоянии около 10 м.

### Поддерживаемые версии, профили и кодеки BLUETOOTH

Дополнительные сведения см. в разделе «BLUETOOTH» (стр. 67).

### Совместимые устройства BLUETOOTH

Дополнительные сведения см. в разделе «Веб-сайты для совместимых устройств» (стр. 11).

### Сведения об индикаторе BLUETOOTH

Индикатор BLUETOOTH загорается на устройстве или начинает мигать синим цветом, указывая состояние BLUETOOTH.

Состояние системы	Состояние индикатора
Режим ожидания BLUETOOTH	Медленно мигает
Сопряжение BLUETOOTH	Быстро мигает
Соединение BLUETOOTH установлено	Горит

## Сопряжение системы с устройством BLUETOOTH

Сопряжение — это операция предварительной взаимной регистрации устройств BLUETOOTH. Операцию сопряжения достаточно выполнить один раз.

**1 Разместите устройство BLUETOOTH на расстоянии 1 м от системы.**

**2 Нажмите BLUETOOTH на устройстве, чтобы выбрать функцию BLUETOOTH.**

На панели экрана отображается сообщение «BT AUDIO».

### Примечание

Если система подключена к устройству BLUETOOTH, нажмите кнопку BLUETOOTH на устройстве, чтобы отсоединить устройство BLUETOOTH.

**3 Удерживайте кнопку PAIRING на устройстве не меньше 2 секунд.**

На панели экрана мигает сообщение «PAIRING».

**4 Выполните процедуру сопряжения на устройстве BLUETOOTH.**

Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации устройства BLUETOOTH.

**5 Выберите «MHC-V7D» на экране устройства.**

Этот этап должен выполняться не дольше 5 минут, в противном случае сопряжение будет отменено. В этом случае повторите, начиная с шага 1.

### Примечание

Если на устройстве BLUETOOTH требуется секретный код, введите «0000». Секретный код может называться кодом, PIN-кодом, PIN или паролем.

**6 Установите BLUETOOTH-соединение на устройстве BLUETOOTH.**

На панели экрана отображается имя устройства BLUETOOTH. В зависимости от типа устройства BLUETOOTH соединение может быть установлено автоматически после сопряжения. Вы можете просмотреть адрес устройства BLUETOOTH, нажимая кнопку DISPLAY.

### Примечания

- Можно выполнить сопряжение до 9 устройств BLUETOOTH. При сопряжении 10 устройства BLUETOOTH самое старое сопряженное устройство будет удалено.
- Для сопряжения с другим устройством BLUETOOTH повторите шаги 1–6.

### Отмена сопряжения

Удерживайте кнопку PAIRING на устройстве не менее 2 секунд, пока на панели экрана не появится сообщение «BT AUDIO».

## Воспроизведение музыки с устройства BLUETOOTH

Вы можете управлять устройством BLUETOOTH, соединив систему и устройство BLUETOOTH при помощи AVRCP. После подключения BLUETOOTH-устройства к системе вы можете управлять воспроизведением, нажимая кнопки и .



Перед воспроизведением музыки убедитесь, что:

- функция BLUETOOTH на устройстве BLUETOOTH включена;
- сопряжение завершено (стр. 40).

## 1 Нажмите BLUETOOTH на устройстве, чтобы выбрать функцию BLUETOOTH.

На панели экрана отображается сообщение «BT AUDIO».

## 2 Установите соединение с устройством BLUETOOTH.

Нажмите BLUETOOTH на устройстве, чтобы подключиться к последнему использованному устройству BLUETOOTH. Установите соединение BLUETOOTH с устройства BLUETOOTH, если устройство еще не подключено. После установки соединения на панели экрана появится имя устройства BLUETOOTH.

## 3 Нажмите ►, чтобы начать воспроизведение.

В зависимости от устройства BLUETOOTH

- может потребоваться нажать ► дважды;
- может потребоваться начать воспроизведение источника аудио на устройстве BLUETOOTH.

## 4 Отрегулируйте громкость.

Сначала измените громкость устройства BLUETOOTH; если громкость все еще слишком низкая, измените громкость системы.

### Примечания

- Если система не подключена ни к одному устройству BLUETOOTH, при нажатии кнопки BLUETOOTH на устройстве или кнопки ► система автоматически установит соединение с последним подключенным устройством BLUETOOTH.
- Если попробовать подключить другое устройство BLUETOOTH к системе, текущее подсоединенное устройство BLUETOOTH автоматически отсоединится.

### Отсоединение устройства BLUETOOTH

Нажмите BLUETOOTH на устройстве. На панели экрана отображается сообщение «BT AUDIO». В зависимости от типа устройства BLUETOOTH подключение BLUETOOTH может быть отменено автоматически после остановки воспроизведения.

### Удаление данных регистрации сопряжения

Используйте кнопки на устройстве для выполнения этой операции.

#### 1 Нажмите BLUETOOTH, чтобы выбрать функцию BLUETOOTH.

На панели экрана отображается сообщение «BT AUDIO».

Если система подключена к устройству BLUETOOTH, на панели экрана появится имя устройства BLUETOOTH. Нажмите BLUETOOTH, чтобы отсоединить устройство BLUETOOTH.

#### 2 Удерживайте кнопки ENTER и – в течение 3 секунд или дольше.

На экране появится сообщение «BT HIST CLEAR», и все данные сопряжения будут удалены.

## Подключение BLUETOOTH одной кнопкой при помощи NFC

NFC (Near Field Communication) — это технология беспроводной связи на коротком расстоянии для различных устройств, таких как смартфоны и IC-теги.

При касании системы NFC-совместимым смартфоном система автоматически:

- включает функцию BLUETOOTH;
- устанавливает сопряжение и BLUETOOTH-соединение.

### Совместимые смартфоны

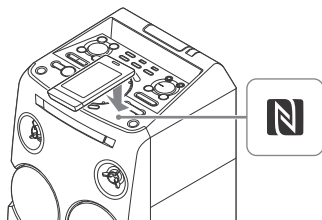
Смартфоны со встроенной функцией NFC (ОС: Android 2.3.3 или более поздняя версия, кроме Android 3.x)

### Примечания

- Система распознает и подключается только к одному NFC-совместимому смартфону одновременно. Если попробовать подключить другой NFC-совместимый смартфон к системе, текущий подсоединенный NFC-совместимый смартфон автоматически отсоединится.
- В зависимости от NFC-совместимого смартфона вам может потребоваться заранее выполнить следующие действия на NFC-совместимом смартфоне.
  - Включите функцию NFC. Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации NFC-совместимого смартфона.

- Если на вашем NFC-совместимом смартфоне установлена версия ОС Android ниже 4.1.x, скачайте и запустите приложение NFC Easy Connect. NFC Easy Connect — это бесплатное приложение для смартфонов Android, которое можно скачать в Google Play. (Приложение может быть недоступно в некоторых странах и регионах.)

- 1 Коснитесь смартфоном отметки N-Mark на устройстве, пока смартфон не начнет вибрировать.**



Завершите соединение, следуя инструкциям на экране смартфона. После установки BLUETOOTH-соединения на панели экрана появится имя устройства BLUETOOTH.

- 2 Начните воспроизведение источника аудио на смартфоне.**

Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации устройства BLUETOOTH.

### Совет

- При ошибке сопряжения и BLUETOOTH-соединения выполните следующие действия.
- Снимите футляр смартфона, если вы используете дополнительный футляр.
  - Еще раз коснитесь смартфоном знака N-Mark на устройстве.
  - Перезапустите приложение NFC Easy Connect.

### Отсоединение смартфона

Еще раз коснитесь смартфоном знака N-Mark на устройстве.

## Настройка аудиокодеков BLUETOOTH

Вы можете получать данные с устройства BLUETOOTH в формате AAC или SBC.

- 1 Нажмите **OPTIONS**.
- 2 Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать «**BT AAC**», а затем нажмите  $\boxed{+}$ .
- 3 Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать настройку.
  - ON: включение приема данных в формате AAC.
  - OFF: прием данных в формате SBC.
 Нажмите **OPTIONS**, чтобы выйти из меню параметров.

### Примечания

- Если функция AAC включена, можно наслаждаться высококачественным звуком. Если вы не можете слушать AAC со своего устройства или звук прерывается, выберите «OFF».
- Если изменить эту настройку, когда система подключена к устройству BLUETOOTH, устройство BLUETOOTH автоматически отсоединится. Чтобы подключить устройство BLUETOOTH, повторите установку BLUETOOTH-соединения.

## Настройка режима ожидания BLUETOOTH

Режим ожидания BLUETOOTH позволяет автоматически включать систему при установке BLUETOOTH-соединения устройством BLUETOOTH.

- 1 Нажмите **OPTIONS**.
- 2 Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать «**BT STBY**», а затем нажмите  $\boxed{+}$ .
- 3 Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать настройку.
  - ON: система автоматически включится при установке BLUETOOTH-соединения устройством BLUETOOTH.
  - OFF: выключение этой функции. Нажмите **OPTIONS**, чтобы выйти из меню параметров.

## Настройка сигнала BLUETOOTH

К системе можно подключиться с сопряженного устройства BLUETOOTH для выполнения любых функций, если сигнал BLUETOOTH включен. По умолчанию сигнал BLUETOOTH включен. Используйте кнопки на устройстве для выполнения этой операции.

**Удерживайте кнопки ENTER и  $\boxed{+}$  около 3 секунд.**

На панели экрана отображается сообщение «BT ON» или «BT OFF».

#### Примечания

- Если сигнал BLUETOOTH выключен, выполнить следующие операции невозможно:
  - сопряжение и (или) соединение с устройством BLUETOOTH;
  - удаление данных регистрации сопряжения;
  - использование SongPal через BLUETOOTH;
  - изменение аудиокодеков BLUETOOTH.
- Если вы прикоснулись к системе NFC-совместимым смартфоном или включили режим ожидания BLUETOOTH, сигналы BLUETOOTH активируются автоматически.

#### Примечание

Если приложение SongPal не работает надлежащим образом, отсоедините и подсоедините устройство BLUETOOTH, нажав кнопку BLUETOOTH на устройстве (стр. 40).

---

## Использование SongPal через BLUETOOTH

### Сведения о приложении

Специальное приложение для этой модели доступно как в Google Play, так и в App Store. Выполните поиск «SongPal» или отсканируйте двухмерный штрихкод ниже, чтобы скачать бесплатное приложение и узнать больше о доступных удобных функциях.



Технология BLUETOOTH совместима с устройствами iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (5-е поколение), iPod touch (4-е поколение).

### Регулировка звука

Задача	Действия
Усиление басов и получение более мощного звука	Нажмите MEGA BASS на устройстве.
Снижение уровня баса (BASS CUT)	Удерживайте кнопку MEGA BASS на устройстве не меньше 2 секунд. Для отмены эффекта BASS CUT еще раз нажмите MEGA BASS на устройстве.
	<b>Примечания</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Индикатор MEGA BASS на устройстве мигает, если эффект BASS CUT включен.</li><li>• Эффект BASS CUT автоматически выключается при выключении системы или включении режима «Футбол» (стр. 45).</li></ul>
Выбор предустановленного звукового эффекта	Нажмите MUSIC или VIDEO. Также можно воспользоваться кнопками на устройстве. Нажмите SOUND FIELD и поверните регулятор MULTI CONTROL, чтобы выбрать звуковой эффект, а затем нажмите ENTER. Чтобы отменить предустановленный звуковой эффект, нажмите MUSIC несколько раз, чтобы выбрать «FLAT». Также можно выбрать «FLAT» с помощью кнопок на устройстве.

### Выбор режима «Виртуальный футбол»

При просмотре футбольного матча можно насладиться эффектом присутствия на стадионе.

#### Нажмите FOOTBALL несколько раз во время трансляции футбольного матча.

- ON NARRATION: вы можете погрузиться в атмосферу футбольного стадиона, увеличив громкость криков болельщиков.
- OFF NARRATION: вы можете насладиться более реалистичным погружением в атмосферу футбольного стадиона, уменьшив громкость комментария дополнительно к увеличению громкости криков.

#### Отмена режима «Виртуальный футбол»

Нажмите MUSIC несколько раз, чтобы выбрать «FLAT».

#### Примечания

- Рекомендуется выбрать режим «Футбол» во время трансляции футбольного матча.
- Если контент звучит неестественно при выбранном параметре «OFF NARRATION», рекомендуется использовать параметр «ON NARRATION».
- Эта функция не поддерживает монозвук.
- Вы можете выбрать режим «Виртуальный футбол» только при использовании функции AUDIO IN 1 или AUDIO IN 2.

## Создание собственного звукового эффекта

Вы можете повысить или понизить уровень определенных полос частот и сохранить настройки в памяти как «CUSTOM EQ».

- 1 Нажмите **OPTIONS**.
- 2 Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать «EQ EDIT», а затем нажмите **+**.
- 3 Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы изменить уровень эквалайзера, а затем нажмите **+**.
- 4 Повторите шаг 3, чтобы изменить уровень других полос частот и эффекта объемного звучания.  
Нажмите **OPTIONS**, чтобы выйти из меню параметров.

### Выбор пользовательской настройки эквалайзера

Нажмите **MUSIC** несколько раз, чтобы выбрать «CUSTOM EQ».

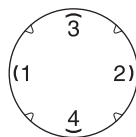
## Создание атмосферы вечеринки

(DJ Effect)

Используйте кнопки и функцию **GESTURE CONTROL** на устройстве для выполнения этой операции.

- 1 Нажмите **GESTURE ON/OFF**, чтобы включить функцию **Motion Gesture**.  
Загорится индикатор **GESTURE CONTROL**.

- 2 Нажмите зону 1 или зону 2 несколько раз, чтобы выбрать режим «DJ» или «SAMPLER».



Загорится индикатор выбранного режима **GESTURE CONTROL**.

- 3 Для режима **DJ**:  
проведите рукой над **GESTURE CONTROL**.

DJ Effect	Проведите в этом направлении
FLANGER: создание глубокого эффекта «фланжер», похожего на рев сверхзвукового самолета.	← (из зоны 2 в зону 1)
ISOLATOR: изоляция конкретной полосы частот за счет регулировки других полос. Например, можно выделить вокал.	→ (из зоны 1 в зону 2)
WAN: создание специального эффекта «вау-вау» путем автоматического повышения и снижения частоты фильтра.	↑ (из зоны 4 в зону 3)
PAN: создание ощущения перемещения звука между левым и правым каналом динамиков.	↓ (из зоны 3 в зону 4)

Коснитесь зоны 3 или 4, чтобы отключить эффект.  
Проведите рукой ↻ (по часовой стрелке) или ↺ (против часовой стрелки), чтобы отрегулировать уровень эффекта.

## Для режима «SAMPLER»

Проведите рукой ←, →, ↑, ↓, ↻, ↻, чтобы вывести звуковые эффекты SAMPLER.

Можно также коснуться зоны 3 или 4 для вывода звука барабана.

### Примечание

При движении рука не должна касаться GESTURE CONTROL.

## Отключение функции Motion Gesture

Нажмите GESTURE ON/OFF. Индикатор GESTURE CONTROL погаснет.

### Примечания

- Функция DJ EFFECT автоматически отключается при:
  - выключении системы;
  - изменении функции;
  - изменении полосы тюнера;
  - включении или выключении функции PARTY CHAIN;
  - включении режима «Футбол».
- Если включить DJ EFFECT во время переноса, звуковой эффект не будет передан на USB-устройство.

## Другие операции

## Использование функции Party Chain

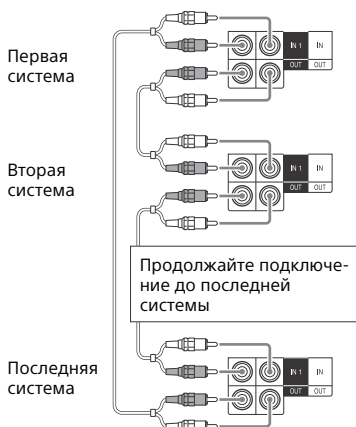
Вы можете последовательно подключить несколько аудиосистем, чтобы создать более интересную звуковую среду для вечеринки и получить более мощный звук. Активируйте систему в цепи как основную (Party Host) и воспроизводите одну и ту же музыку на разных системах. Другие системы станут гостевыми (Party Guest) и будут воспроизводить ту же музыку, что Party Host.

## Настройка Party Chain

Настройте Party Chain, подключив все системы с помощью аудиокабелей (не входят в комплект поставки).

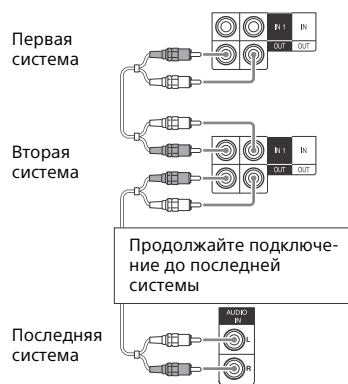
Перед подсоединением кабелей, отключите кабель питания переменного тока (шнур питания).

## **A** Если все системы поддерживают функцию Party Chain



- Последняя система должна быть подключена к первой системе.
- Любая система может стать основной (Party Host).
- Вы можете выбрать новую систему Party Host после активации функции Party Chain. Дополнительные сведения см. в разделе «Выбор новой Party Host» (стр. 49).

## **B** Если одна из систем не поддерживает функцию Party Chain



- Последняя система не подключена к первой системе.
- Подключите систему, которая не поддерживает функцию Party Chain, к последней системе. Выберите аудио в функциях последней системы.
- Нужно выбрать первую систему в качестве Party Host, чтобы все системы воспроизводили одну и ту же музыку при активации функции Party Chain.



## Использование функции Party Chain

Используйте кнопки на устройстве для выполнения этой операции.

- 1 Подключите кабель питания переменного тока (шнур питания) и включите все системы.**
- 2 Настройте громкость на каждой системе.**
- 3 Активируйте функцию Party Chain в системе, которая должна быть основной (Party Host).**

Нажмите FUNCTION и поверните регулятор MULTI CONTROL, чтобы выбрать нужную функцию (кроме AUDIO IN при подключении **A** (стр. 48)), а затем нажмите ENTER. Начните воспроизведение музыки и нажмите PARTY CHAIN. На панели экрана отображается сообщение «PARTY CHAIN». Эта система начнет работу как Party Host, а остальные системы автоматически станут гостевыми (Party Guest). Все системы станут воспроизводить ту же музыку, что и Party Host.

### Примечания

- В зависимости от общего числа подключенных систем для начала воспроизведения музыки на Party Guest может потребоваться определенное время.
- Изменение уровня громкости и звукового эффекта на Party Host не повлияет на воспроизведение Party Guest.
- Party Guest продолжает воспроизводить тот же источник музыки, что и Party Host, даже после изменения функции на Party Guest. Однако вы можете изменить громкость и звуковой эффект на Party Guest.

- При использовании микрофона на Party Host звук микрофона не будет воспроизводиться с Party Guest.
- Если одна из систем в подключении выполняет перенос USB, дождитесь завершения или остановите перенос перед включением функции Party Chain.
- Дополнительные сведения об управлении другими системами см. в инструкциях по эксплуатации соответствующих систем.

## Выбор новой Party Host

Повторите шаг 3 процедуры “Использование функции Party Chain” в системе, которая должна стать основной (Party Host). Текущая система Party Host автоматически станет Party Guest. Все системы станут воспроизводить ту же музыку, что и новая система Party Host.

### Примечания

- Выбрать другую систему в качестве новой Party Host можно только после того, как на всех системах активирована функция Party Chain.
- Повторите описанный выше шаг, если выбранная система не стала новой Party Host через несколько секунд.

## Отключение функции Party Chain

Нажмите PARTY CHAIN на Party Host.

### Примечание

Повторите описанный выше шаг, если система не отключила функцию Party Chain через несколько секунд.

## Настройка звукового режима Party Chain

Вы можете задать звуковой режим после активации функции Party Chain.

- 1 Нажмите **OPTIONS**.
- 2 Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать «**P.CHAIN MODE**», а затем нажмите  $\boxed{+}$ .
- 3 Нажмите  $\uparrow/\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать «**STEREO**», «**RIGHT CH**» или «**LEFT CH**», а затем нажмите  $\boxed{+}$ .
  - **STEREO**: воспроизведение стереозвука.
  - **RIGHT CH**: воспроизведение монозвука правого канала.
  - **LEFT CH**: воспроизведение монозвука левого канала.Нажмите **OPTIONS**, чтобы выйти из меню параметров.

## Пение: караоке

### Подготовка к караоке

- 1 Поверните **MIC LEVEL** на устройстве до **MIN**, чтобы уменьшить уровень громкости микрофона.
- 2 Подключите дополнительный микрофон к разъему **MIC 1** или **MIC 2** на устройстве.  
Подключите еще один дополнительный микрофон, если хотите петь дуэтом.
- 3 Начните воспроизведение музыки и отрегулируйте громкость микрофона. Нажмите **MIC ECHO** несколько раз, чтобы отрегулировать эффект эха.

## 4 Начните петь под музыку.

### Примечания

- Режим караоке включается при подключении микрофона во время использования функции DVD/CD, USB 1 или USB 2.
- При возникновении искажений:
  - переместите микрофон подальше от системы;
  - измените направление микрофона;
  - уменьшите **MIC LEVEL**;
  - нажмите  $\triangleleft$  -, чтобы уменьшить уровень громкости, или нажмите **MIC ECHO** несколько раз, чтобы изменить уровень эха.
- Звук с микрофона не передается на USB-устройство во время переноса USB.

### Использование Vocal Fader

Вы можете уменьшить уровень вокала в стереоисточнике.

Нажмите **VOCAL FADER** несколько раз, чтобы выбрать «**V.FADER ON**». Чтобы отменить эффект Vocal Fader, нажмите **VOCAL FADER** несколько раз, чтобы выбрать «**V.FADER OFF**».

### Примечание

Чтобы использовать эффект Vocal Fader при использовании функции DVD/CD, USB 1 или USB 2, включите режим караоке, подключив микрофон.

### Изменение тональности (Key Control)

Нажмите **KEY CONTROL**  $\flat/\sharp$ , чтобы изменить вокальный диапазон в режиме караоке.

## Выбор режима оценки (Score Mode)

Если режим караоке включен, вы можете использовать режим оценки.

Оценка выставляется по шкале от 0 до 99 путем сравнения вашего голоса с музыкальным источником.

- 1 Начните воспроизведение музыки.
- 2 Нажмите SCORE перед исполнением песни в режиме караоке.
- 3 После минуты пения нажмите SCORE еще раз, чтобы просмотреть оценку.

### Выбор режима оценки

См. [SCORE MODE] в разделе «Настройка параметров аудио – [AUDIO SETUP]» (стр. 33).

## Использование функции Party Light

Нажмите PARTY LIGHT несколько раз, чтобы выбрать «LED ON».

Нажмите LIGHT MODE несколько раз, чтобы изменить режим подсветки. Вы можете выбрать «ALL ON», «WALL» или «FLOOR».

Также можно воспользоваться кнопками на устройстве. Нажмите LIGHT MODE и поверните регулятор MULTI CONTROL, чтобы выбрать «ALL ON», «WALL» или «FLOOR», а затем нажмите ENTER.

Чтобы отключить функцию Party Light, нажмите PARTY LIGHT несколько раз, чтобы выбрать «LED OFF».

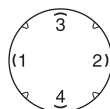
### Примечания

- Не смотрите непосредственно на излучающий свет компонент, когда функция Party Light включена.
- Если подсветка слишком яркая, можно включить свет в помещении или отключить подсветку.

## Изменение световых эффектов

Используйте функцию GESTURE CONTROL на устройстве для выполнения этой операции.

- 1 Нажмите GESTURE ON/OFF, чтобы включить функцию Motion Gesture. Загорится индикатор GESTURE CONTROL.
- 2 Нажмите зону 1 или зону 2 несколько раз, чтобы выбрать режим «LIGHT».



Загорится индикатор режима GESTURE CONTROL.

- 3 Проведите рукой ←, →, ↑, ↓, ↻, ↻, чтобы изменить шаблон светодиодов.

### Примечание

При движении рука не должна касаться GESTURE CONTROL.

### Отключение функции Motion Gesture

Нажмите GESTURE ON/OFF. Индикатор GESTURE CONTROL погаснет.

## Использование таймеров

В системе есть три функции таймера. Нельзя одновременно включить таймер воспроизведения и таймер записи. При использовании одного из них с таймером сна приоритет имеет таймер сна.

### Таймер сна

Система автоматически выключится в установленное время.

**Нажмите SLEEP несколько раз.**

Чтобы отключить таймер сна, нажмите SLEEP несколько раз, чтобы выбрать «OFF».

#### Совет

Чтобы проверить время, оставшееся до выключения системы, нажмите SLEEP.

### Таймер воспроизведения и таймер записи

Убедитесь в том, что часы настроены (стр. 20).

#### Таймер воспроизведения

Вы можете настроить систему так, чтобы она включалась и воспроизводила диск, USB-устройство или радиостанцию автоматически в заданное время.

#### Таймер записи

Вы можете перенести музыку с заданной радиостанции на USB-устройство в заданное время.

### 1 Таймер воспроизведения

Подготовьте источник звука, а затем нажмите  $\triangleleft$  +/- для регулировки громкости.

Чтобы начать с определенного трэка или файла, создайте свою собственную программу (стр. 27).

#### Таймер записи

Выберите предустановленную станцию (стр. 39).

### 2 Удерживайте SHIFT, а затем нажмите TIMER MENU.

### 3 Нажмите $\uparrow$ / $\downarrow$ несколько раз, чтобы выбрать «PLAY SET» или «REC SET», а затем нажмите $\boxed{+}$ .

### 4 Установите время начала воспроизведения или переноса данных.

Нажмите  $\uparrow$  /  $\downarrow$  несколько раз, чтобы установить часы и минуты, а затем нажмите  $\boxed{+}$ .

### 5 Повторите процедуру в шаге 4 для установки времени остановки воспроизведения или переноса данных.

### 6 Нажмите $\uparrow$ / $\downarrow$ несколько раз, чтобы выбрать источник звука, а затем нажмите $\boxed{+}$ .

#### Таймер записи

Подключите поддерживающее перенос USB-устройство к порту  $\psi$  (USB) 2.

### 7 Нажмите I/⏻, чтобы выключить систему.

### Проверка настройки таймера или повторная активация таймера


### 1 Удерживайте SHIFT, а затем нажмите TIMER MENU.

На панели экрана мигает сообщение «TIMERSEL».

### 2 Нажмите $\boxed{+}$ .

### 3 Нажмите $\uparrow$ / $\downarrow$ несколько раз, чтобы выбрать «PLAY SEL» или «REC SEL», а затем нажмите $\boxed{+}$ .

## Сброс таймера



Повторите указанную выше процедуру и выберите «OFF» в шаге 3, а затем нажмите .

### Примечания

- Система включится до заданного времени. Если система включится в заданное время или на экране мигает сообщение «STANDBY», таймер воспроизведения и таймер записи не будут воспроизводить или переносить данные.
- Не выполняйте никаких действий с системой с момента ее включения до начала воспроизведения или переноса данных.

---

## Использование дополнительных устройств

- 1 Нажмите  – несколько раз, пока на панели экрана не появится «VOL MIN».
- 2 Подключите дополнительное устройство (стр. 17).
- 3 Нажмите FUNCTION +/- несколько раз, чтобы выбрать функцию, которая соответствует подключенному устройству.
- 4 Начните воспроизведение на подключенном оборудовании.
- 5 Нажмите  + несколько раз, чтобы отрегулировать громкость.

### Примечание

Система может перейти в режим ожидания автоматически, если уровень громкости подключенного устройства слишком низкий. Отрегулируйте уровень громкости устройства. Сведения об отключении функции автоматического перехода в режим ожидания см. в разделе «Настройка функции автоматического перехода в режим ожидания» (стр. 54).


---

## Отключение кнопок на устройстве

(Child Lock)

Вы можете отключить кнопки на устройстве (кроме I/⏻), чтобы избежать неправильного использования, например детьми без разрешения.

### Удерживайте кнопку на устройстве более 5 секунд.

На панели экрана отображается сообщение «CHILD LOCK ON». Системой можно управлять, используя кнопки на пульте дистанционного управления. Для отмены удерживайте кнопку  на устройстве более 5 секунд, пока на панели экрана не появится сообщение «CHILD LOCK OFF».

### Примечания

- Функция Child Lock отключается при отсоединении кабеля питания переменного тока (шнура питания).
- Функцию Child Lock нельзя включить при открытом лотке для дисков.

---

## Настройка функции автоматического перехода в режим ожидания

Система автоматически переходит в режим ожидания примерно через 15 минут бездействия или отсутствия выходного аудиосигнала.

По умолчанию функция автоматического перехода в режим ожидания включена.

**1** Нажмите **OPTIONS**.

**2** Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать **«AutoSTBY»**, а затем нажмите **[+]**.

**3** Нажмите **↑/↓** несколько раз, чтобы выбрать **«ON»** или **«OFF»**.

Нажмите **OPTIONS**, чтобы выйти из меню параметров.

### Примечания

- Перед переходом в режим ожидания на панели экрана около 2 минут мигает «AutoSTBY».
- Функция автоматического перехода в режим ожидания не работает в следующих случаях:
  - при использовании функции тюнера;
  - если включен таймер;
  - если подключен микрофон.

---

## Обновление программного обеспечения

Это программное обеспечение системы может быть обновлено в будущем. Вы можете обновить программное обеспечение на следующих веб-сайтах.

Для пользователей в Латинской Америке:

<<http://esupport.sony.com/LA>>

Для пользователей в Европе

и России:

<<http://www.sony.eu/support>>

Для пользователей в других странах и регионах:

<<http://www.sony-asia.com/support>>

Выполните онлайн-инструкции, чтобы обновить программное обеспечение.

### Устранение неполадок

В случае возникновения неполадки в системе найдите ее описание в контрольном списке ниже и устраните ее.

Если проблема не устранена, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Помните, что в случае замены обслуживаемым персоналом каких-либо деталей во время ремонта эти детали не будут вам возвращены.

#### Если на панели экрана отображается «PROTECTX» (X — это число)

Немедленно отсоедините кабель питания переменного тока (шнур питания) и проверьте следующее.

- Что-нибудь блокирует вентиляционные отверстия устройства?
- Нет ли короткого замыкания порта USB?

После проверки указанных выше элементов и устранения всех проблем снова подсоедините кабель питания переменного тока (шнур питания) и включите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

#### Общие

##### Питание не включается.

- Убедитесь, что кабель питания переменного тока (шнур питания) надежно подключен.

##### Система перешла в режим ожидания.

- Это не является неисправностью. Система переходит в режим ожидания автоматически, если в течение 15 минут отсутствуют какие-либо операции или не воспроизводится аудиосигнал (стр. 54).

##### Настройка часов или таймера отменена.

- Кабель питания переменного тока (шнур питания) отсоединен или возник сбой питания. Настройте часы (стр. 20) и таймер (стр. 52) снова.

##### Нет звука.

- Отрегулируйте громкость.
- Проверьте наличие подключенных дополнительных устройств (стр. 17).
- Включите подключенное оборудование.
- Во время записи отсутствует звук.
- Отсоедините кабель питания переменного тока (шнур питания), а затем снова подсоедините его и включите систему.

##### Отсутствует звук в микрофоне.

- Отрегулируйте громкость микрофона.
- Убедитесь, что микрофон надлежащим образом подключен к разъему MIC 1 или MIC 2 на устройстве.
- Убедитесь, что микрофон включен.

##### Высокий уровень жужжания или шумов.

- Переместите систему подальше от источников шумов.
- Подключите систему к другой розетке.
- Подключите к кабелю питания переменного тока (шнур питания) шумоподавляющий фильтр (продается отдельно).

- Отключите расположенное рядом электрическое оборудование.
- В режиме ожидания или воспроизведения с низкой громкостью может быть слышен шум от вентиляторов. Это не является неисправностью.

#### **Таймер не работает.**

- Проверьте настройки таймера и установите правильное время (стр. 52).
- Отключите функцию таймера сна (стр. 52).

#### **Пульт дистанционного управления не работает.**

- Удалите все препятствия между пультом ДУ и устройством.
- Переместите пульт ДУ ближе к устройству.
- Наведите пульт ДУ на датчик устройства.
- Замените обе батарейки (R03/AAA).
- Переместите устройство подальше от флуоресцентных ламп.

#### **Возникает акустическая обратная связь.**

- Уменьшите громкость.
- Переместите микрофон подальше от системы или измените направление микрофона.

#### **На телеэкране возникают искажения цветов.**

- Выключите телевизор, подождите 15–30 минут и снова включите его. Если искажение цветов сохраняется, разместите систему подальше от телевизора.

#### **При нажатии любой кнопки на устройстве отображается сообщение «CHILD LOCK».**

- Выключите функцию блокировки для детей (стр. 53).

#### **Не удается включить функцию Motion Gesture.**

- Нажмите GESTURE ON/OFF несколько раз, пока не загорится индикатор GESTURE CONTROL.
- Убедитесь, что функция защиты от доступа детей не включена (стр. 53).

#### **Функция Motion Gesture работает неправильно.**

- Разместите руку ближе к GESTURE CONTROL (стр. 14), совершая движение.
- Двигайтесь медленнее.
- Нажмите зону 1 или зону 2 несколько раз, чтобы выбрать нужный режим жестов (стр. 14).
- Подключите к кабелю питания переменного тока (шнуру питания) шумоподавляющий фильтр (продается отдельно).
- Отключите расположенное рядом электрическое оборудование.

#### **Проигрыватель дисков**

---

#### **Лоток диска не открывается, а на панели отображается сообщение «LOCKED».**

- Обратитесь к ближайшему дилеру Sony или в авторизованный пункт обслуживания Sony в своем регионе.

#### **Лоток диска не закрывается.**

- Вставьте диск правильно.

#### **Диск не удается извлечь.**

- Диск нельзя извлечь во время синхронизированного переноса CD-USB или переноса REC1. Нажмите **■**, чтобы отменить перенос, а затем нажмите **▲** на устройстве, чтобы извлечь диск.
- Обратитесь к ближайшему дилеру Sony.





**Воспроизведение не начинается.**

- Протрите диск (стр. 64).
- Вставьте диск повторно.
- Вставьте диск, воспроизведение которого поддерживается этой системой (стр. 8).
- Извлеките диск и удалите с него влагу, затем оставьте систему включенной в течение нескольких часов, пока влага не испарится.
- Код региона на DVD VIDEO-диске не соответствует системе.

**Звук периодически пропадает.**

- Протрите диск (стр. 64).
- Вставьте диск повторно.
- Переместите устройство в место, защищенное от вибрации (например на устойчивую подставку).

**Воспроизведение начинается не с первого трэка.**

- Выберите режим воспроизведения Normal Play (стр. 26).
- Выбрано Resume Play. Нажмите  два раза. Затем нажмите , чтобы начать воспроизведение.

**Вы не можете использовать некоторые функции, такие как Stop, Lock Search, Slow-motion Play, Repeat Play, Shuffle Play или Program Play.**

- В зависимости от диска некоторые из операций выше могут быть недоступны. Изучите руководство, поставляемое с диском.


**Не удается воспроизвести DATA CD/DATA DVD (MP3, JPEG или Xvid).**

- Данные хранятся в неподдерживаемом формате.
- Перед воспроизведением убедитесь, что выбран правильный режим Media Mode.

**Имя папки, имя трэка, имя файла и символы тега ID3 отображаются неправильно.**

- Версия тега ID3 отличается от 1 (1.0/1.1) или 2 (2.2/2.3).
- В системе могут отображаться следующие коды символов:
  - прописные буквы (A–Z);
  - цифры (0–9);
  - символы (< > \* +, [ ] \ \_).
 Другие символы отображаются в виде «\_».

**Звук теряет эффект стерео при воспроизведении AUDIO CD, VIDEO CD, аудиофайла, видеофайла или DVD VIDEO.**

- Отсоедините все микрофоны.  исчезает с панели экрана.
- Убедитесь, что система надежно подключена.

**USB-устройство****Ошибка при передаче.**

- Вы используете неподдерживаемое USB-устройство. На следующем веб-сайте можно найти сведения о совместимых USB-устройствах (стр. 11).
- USB-устройство отформатировано неправильно. Перед подключением изучите инструкции по форматированию USB-устройства.
- Выключите систему и отсоедините USB-устройство. Если у USB-устройства есть выключатель, выключите USB-устройство и включите снова после извлечения из системы. После этого повторите передачу данных.
- Если операции переноса и удаления повторяются несколько раз, структура файлов в устройстве USB становится фрагментированной. Сведения об этой проблеме см. в инструкциях по эксплуатации USB-устройства.

- USB-устройство было отсоединено или во время передачи данных было отключено питание. Удалите частично переданный файл и повторите передачу данных. Если проблема не устранена, возможно, USB-устройство повреждено. Сведения об этой проблеме см. в инструкциях по эксплуатации USB-устройства.

#### **Не удается удалить аудиофайлы или папки с USB-устройства.**

- Проверьте, не включена ли на USB-устройстве защита от записи.
- USB-устройство было отсоединено или во время удаления было отключено питание. Удалите частично удаленный файл. Если проблема не устранена, возможно, USB-устройство повреждено. Сведения об этой проблеме см. в инструкциях по эксплуатации USB-устройства.

#### **Нет звука.**

- USB-устройство подключено неправильно. Отключите систему и подключите устройство USB заново, затем включите систему и проверьте, отображается ли на экране «USB 1» или «USB 2».

#### **Присутствуют шумы, звук периодически пропадает или искажается.**

- Вы используете неподдерживаемое USB-устройство. На следующем веб-сайте можно найти сведения о совместимых USB-устройствах (стр. 11).
- Отключите систему, заново подсоедините USB-устройство и включите систему.
- Сами музыкальные данные содержат шумы или искаженный звук. Возможно, шумы были привнесены при переносе данных. Удалите файл и повторите передачу данных.

- При кодировке аудиофайлов использовалась слишком низкая скорость передачи в битах. Отправьте на USB-устройство аудиофайлы с более высокой скоростью передачи.

#### **Долгое время отображается строка «READING» или для воспроизведения требуется много времени.**

- Процесс чтения данных может занимать много времени в следующих случаях:
  - на USB-устройстве много папок или файлов (стр. 10);
  - структура файлов очень сложная;
  - используется слишком большой объем памяти;
  - внутренняя память фрагментирована.

#### **На панели экрана отображается сообщение «NO FILE».**

- Система перешла в режим обновления программного обеспечения, все кнопки (кроме I/⏏) отключены. Нажмите I/⏏ на устройстве, чтобы отменить обновление программного обеспечения.

#### **На панели экрана отображается сообщение «OVER CURRENT».**

- Обнаружена проблема с уровнем электрического тока порта ψ (USB) 1 или ψ (USB) 2. Выключите систему и извлеките устройство USB из порта. Убедитесь, что USB-устройство исправно. Если это сообщение продолжает появляться, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

**Неправильные данные на экране.**

- Данные, хранимые на USB-устройстве, могут быть повреждены, попробуйте выполнить передачу данных еще раз.
- В системе могут отображаться следующие коды символов:
  - прописные буквы (A–Z);
  - цифры (0–9);
  - символы (< > \* +, [ ] \ \_).
 Другие символы отображаются в виде «.».

**USB-устройство не распознано.**

- Отключите систему, заново подсоедините USB-устройство и включите систему.
- На следующем веб-сайте можно найти сведения о совместимых USB-устройствах (стр. 11).
- USB-устройство работает неправильно. Сведения об этой проблеме см. в инструкциях по эксплуатации USB-устройства.

**Воспроизведение не начинается.**

- Отключите систему, заново подсоедините USB-устройство и включите систему.
- На следующем веб-сайте можно найти сведения о совместимых USB-устройствах (стр. 11).

**Воспроизведение начинается не с первого файла.**

- Выберите режим воспроизведения Normal Play (стр. 26).

**Не удается воспроизвести файл.**

- Перед воспроизведением убедитесь, что выбран правильный режим Media Mode.
- USB-устройства с файловыми системами, отличными от FAT16 и FAT32, не поддерживаются\*.
- Если вы используете USB-устройство, разбитое на разделы, воспроизводиться могут только аудиофайлы на первом разделе.

\* Эта система поддерживает FAT16 и FAT32, но некоторые USB-устройства могут не поддерживать FAT. Для получения дополнительных сведений см. инструкции по эксплуатации каждого USB-устройства или обратитесь к производителю.

**Изображение****Отсутствует изображение.**

- Убедитесь, что система надежно подсоединена.
- Если видеокабель поврежден, замените его на новый.
- Убедитесь, что устройство подключено к видеоразъему телевизора (стр. 17).
- Убедитесь, что телевизор включен и правильно работает.
- Чтобы просматривать изображение с системы, выберите соответствующий видеовход на телевизоре.
- (За исключением моделей для Латинской Америки, Европы и России) Выберите правильную цветовую систему, соответствующую цветовой системе телевизора.

**Возникает шумность изображения.**

- Протрите диск (стр. 64).
- Если видеосигнал с вашей системы подается на телевизор через видеоманитофон, сигнал с защитой от копирования, используемый некоторыми программами DVD VIDEO, может повлиять на качество изображения.
- (За исключением моделей для Латинской Америки, Европы и России) При воспроизведении VIDEO CD, записанного с цветовой системой, отличной от той, что выбрана в системе, изображение может быть искажено (стр. 19, 32).

- (За исключением моделей для Латинской Америки, Европы и России) Установите цветовую систему, соответствующую цветовой системе телевизора (стр. 19, 32).

#### **Формат экрана телевизора не может быть изменен.**

- Формат экрана зафиксирован в DVD VIDEO и видеофайле.
- В зависимости от модели телевизора формат экрана может не изменяться.

#### **Язык звуковой дорожки нельзя изменить.**

- Многоязычные трэки не записаны на воспроизводимом DVD VIDEO.
- DVD VIDEO не позволяет изменить язык звуковой дорожки.

#### **Язык субтитров нельзя изменить.**

- Многоязычные субтитры не записаны на воспроизводимом DVD VIDEO.
- DVD VIDEO не позволяет изменить язык субтитров.

#### **Субтитры нельзя отключить.**

- DVD VIDEO не позволяет отключить субтитры.

#### **Угол обзора нельзя изменить.**

- Трэки с различными углами обзора не записаны на воспроизводимом DVD VIDEO.
- DVD VIDEO не позволяет изменить угол обзора.

### **Тюнер**

---

#### **Высокий уровень жужжания, шумов или не удается настроить станции.**

- Правильно подключите антенну.
- Измените расположение антенны и ее ориентацию, чтобы добиться хорошего качества сигнала.
- Отключите расположенное рядом электрическое оборудование.

### **Устройство BLUETOOTH**

---

#### **Не удается выполнить сопряжение.**

- Переместите устройство BLUETOOTH ближе к системе.
- Сопряжение может быть невозможно, если рядом с системой есть другие устройства BLUETOOTH. В этом случае выключите другие устройства BLUETOOTH.
- Введите тот же секретный код, который был введен на устройстве BLUETOOTH.

#### **Устройство BLUETOOTH не может обнаружить это устройство или на панели отображается сообщение «BT OFF».**

- Задайте для функции BLUETOOTH значение «BT ON» (стр. 43).

#### **Соединение недоступно.**

- Устройство BLUETOOTH, которое вы попытались подключить, не поддерживает профиль A2DP и не может быть подключено к системе.
- Включите функцию BLUETOOTH устройства BLUETOOTH.
- Установите соединение с устройства BLUETOOTH.
- Данные регистрации при сопряжении были удалены. Повторите сопряжение.
- Удалите данные сопряжения на устройстве BLUETOOTH (стр. 41) и повторите сопряжение (стр. 40).

#### **Звук периодически пропадает/ скачет или теряется соединение.**

- Система и устройство BLUETOOTH находятся слишком далеко друг от друга.
- При наличии препятствий между системой и устройством BLUETOOTH удалите препятствия или постарайтесь уменьшить их воздействие.

- Если рядом присутствует оборудование, генерирующее электромагнитное излучение, например беспроводная локальная сеть (LAN), другое устройство BLUETOOTH или микроволновая печь, переместите его подальше.

#### **Звук устройства BLUETOOTH не слышен на системе.**

- Сначала увеличьте громкость на устройстве BLUETOOTH, а затем измените ее с помощью кнопки  $\triangle$  +/-.

#### **Высокий уровень жужжания, шумов или искажений.**

- При наличии препятствий между системой и устройством BLUETOOTH удалите препятствия или постарайтесь уменьшить их воздействие.
- Если рядом присутствует оборудование, генерирующее электромагнитное излучение, например беспроводная локальная сеть (LAN), другое устройство BLUETOOTH или микроволновая печь, переместите его подальше.
- Уменьшите громкость подключенного устройства BLUETOOTH.

#### **Звук от Voice Playback в приложении Fiestable отсутствует.**

- Активируется демонстрация встроенной звуковой системы, нажмите  $\blacksquare$ , чтобы остановить демонстрацию. После этого запустите воспроизведение повторно.

## **Party Chain**

---

#### **Не удается включить функцию Party Chain.**

- Проверьте соединения (стр. 47).
- Убедитесь, что аудиокабели правильно подключены.

#### **На панели экрана мигает сообщение «PARTY CHAIN».**

- Не удастся выбрать функцию AUDIO IN 1, при установке подключения **A** (стр. 48), когда функция Party Chain активирована. С помощью кнопок на устройстве выберите другую функцию (стр. 49).
- Нажмите PARTY CHAIN на устройстве.
- Перезапустите систему.

#### **Функция Party Chain работает неправильно.**

- Выключите систему. Затем включите ее, чтобы активировать функцию Party Chain.

#### **Перезапуск системы**

Если система все равно работает неправильно, восстановите заводские настройки системы. Используйте кнопки на устройстве для выполнения этой операции.

- 1 Отсоедините кабель питания переменного тока (шнур питания), а затем опять подсоедините его.
- 2 Нажмите  $I/\cup$ , чтобы включить систему.
- 3 Удерживайте кнопки ENTER и TUNING +/-  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  в течение 3 секунд или дольше.

На панели экрана отображается сообщение «RESET».

Все настроенные пользователем параметры, такие как предустановленные радиостанции, таймер и часы, восстанавливают значения по умолчанию.

## Восстановление настроек SETUP по умолчанию

Можно восстановить настройки SETUP по умолчанию (кроме настроек PARENTAL CONTROL).

- 1 Нажмите SETUP.
- 2 Нажмите  $\uparrow$  /  $\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать [SYSTEM SETUP], а затем нажмите  $\square$ .
- 3 Нажмите  $\uparrow$  /  $\downarrow$  несколько раз, чтобы выбрать [RESET], а затем нажмите  $\square$ .
- 4 Нажмите  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  несколько раз, чтобы выбрать [YES], а затем нажмите  $\square$ .

Для завершения операции требуется несколько секунд. Не нажимайте I/⏻ при сбросе системы.

## Функция самодиагностики

### Если на телеэкране или на панели экрана отображаются буквы/цифры.

Функция самодиагностики активируется, чтобы предотвратить сбой системы. При этом отображается 5-символьный номер обслуживания (например C 13 50), состоящий из буквы и 4 цифр. В этом случае изучите следующую таблицу.

Первые 3 символа номера обслуживания	Причина и необходимые действия
C 13	Диск загрязнен. <ul style="list-style-type: none"><li>• Протрите диск тканью для очистки (стр. 64).</li></ul>
C 31	Диск вставлен неправильно. <ul style="list-style-type: none"><li>• Перезапустите систему, а затем правильно вставьте диск.</li></ul>

Первые 3 символа номера обслуживания	Причина и необходимые действия
E XX (XX — это число)	Для предотвращения сбоя системе необходимо пройти самодиагностику. <ul style="list-style-type: none"><li>• Обратитесь к ближайшему дилеру Sony или в авторизованный пункт обслуживания Sony в своем регионе и укажите 5-значный номер обслуживания. Пример. E 61 10</li></ul>

## Сообщения

Во время работы на панели экрана может появиться или начать мигать одно из следующих сообщений.

### CANNOT PLAY

- Вставлен диск, который невозможно воспроизвести.
- Вставлен диск DVD VIDEO с неподдерживаемым кодом региона.

### DATA ERROR

- Файл не соответствует требуемому формату.
- Расширение файла не соответствует требуемому формату файла.

### DEVICE ERROR

Подключено неизвестное USB-устройство или подсоединенное устройство не распознано.

### DEVICE FULL

USB-устройство заполнено.

### ERASE ERROR

Не удается удалить аудиофайлы или папки с USB-устройства.

**FATAL ERROR**

USB-устройство было извлечено во время передачи или удаления данных и, возможно, было повреждено.

**FOLDER FULL**

Перенос на устройство USB невозможен, так как создано максимальное число папок.

**FULL**

Попытка запрограммировать более 25 этапов.

**GUEST**

Система становится гостевым устройством Party Guest после активации функции Party Chain.

**HOST**

Система становится основным устройством Party Host после активации функции Party Chain.

**NoDEVICE**

USB-устройство не подключено.

**NoMemory**

Запоминающее устройство, выбранное для воспроизведения или переноса, не вставлено в устройство USB.

**NO DISC**

В лотке нет диска.

**NO MUSIC**

Данные MP3/WMA/AAC не существуют в режиме воспроизведения MUSIC.

**NO PHOTO**

Данные JPEG не существуют в режиме воспроизведения PHOTO.

**NO STEP**

Все запрограммированные шаги были удалены.

**NO SUPPORT**

Подключено неподдерживаемое USB-устройство или USB-устройство подсоединено через USB-концентратор.

**NO VIDEO**

Данные MPEG4/Xvid не существуют в режиме воспроизведения VIDEO.

**NOT USE**

Вы попытались выполнить определенную операцию в условиях, которые не допускают эту операцию.

**OVER CURRENT**

Обнаружено превышение силы тока от порта  $\Psi$  (USB).

**PROTECT**

На USB-устройстве включена защита от записи.

**PUSH STOP**

Вы попытались выполнить определенную операцию, которая доступна только после остановки воспроизведения.

**READING**

Система считывает данные с диска или USB-устройства. Некоторые операции недоступны.

**REC ERROR**

Перенос не был начат, остановился или не был выполнен до конца.

**TIME NG**

Время включения и выключения таймера воспроизведения или записи совпадает.

**TRACK FULL**

Перенос на устройство USB невозможен, так как создано максимальное число файлов.

---

## Меры предосторожности

### Переноска устройства

Выполните следующую процедуру для защиты дискового механизма. Используйте кнопки на устройстве для выполнения этой операции.

- 1 Нажмите I/⏻, чтобы включить систему.
- 2 Нажмите FUNCTION и поверните регулятор MULTI CONTROL, чтобы выбрать «DVD/CD», а затем нажмите ENTER.
- 3 Извлеките диск.  
Нажмите ▲ для открытия или закрытия лотка диска.  
Подождите, пока на панели экрана не появится сообщение «NO DISC».
- 4 Отсоедините кабель питания переменного тока (шнур питания).

### Примечание о дисках

- Перед воспроизведением протрите диск тканью для очистки от центра к краям.
- Не используйте для очистки растворители, такие как бензин, разбавители или доступные в продаже очищающие средства и спреи-антистатики, предназначенные для виниловых пластинок.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света или источников тепла, таких как воздуховоды с теплым воздухом, и не оставляйте их в припаркованном на открытом солнце автомобиле.

### Безопасность

- Полностью отсоедините кабель питания переменного тока (шнур питания) от розетки, если он не будет использоваться в течение длительного времени. При отсоединении устройства всегда держитесь за вилку, а не сам кабель.
- Если какой-либо твердый или жидкий объект попадет в систему, отключите ее и отдайте на проверку квалифицированным специалистам перед дальнейшим использованием.
- Кабель питания переменного тока (шнур питания) следует менять только в квалифицированной мастерской.

### Размещение

- Не размещайте систему под наклоном или в местах с очень высокой или низкой температурой, большим количеством пыли, грязи, влаги или без достаточной вентиляции, с сильной вибрацией, прямым воздействием солнечного света или в местах с очень ярким светом.
- Будьте осторожны при размещении системы на поверхности с особой обработкой (например воском, маслом, полировкой), так как поверхность может загрязниться или поменять цвет.
- Если система переносится из холодного места в теплое или размещается в очень сыром помещении, внутри нее может сконденсироваться влага, из-за чего система может выйти из строя. В таком случае необходимо извлечь диск и оставить систему включенной в течение часа, пока влага не испарится.

### Тепловыделение

- Устройство нагревается во время использования, это не является неисправностью.
- Не прикасайтесь к корпусу, если устройство использовалось непрерывно на высокой громкости, так как корпус может нагреваться.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия.



## Акустическая система

Встроенная акустическая система не оснащена магнитным экраном, поэтому изображение на телевизорах вблизи может искажаться. В этой ситуации выключите телевизор, подождите 15–30 минут и снова включите его. Если улучшений нет, переместите систему подальше от телевизора.

### **ВАЖНО!**

**Осторожно.** Если видеокادر или меню слишком долго будут воспроизводиться на телевизоре через эту систему, это может привести к повреждению экрана телевизора. Особенно негативно это сказывается на проекционных телевизорах.

## Очистка корпуса

Очищайте систему мягкой тканью, слегка увлажненной слабым моющим раствором.

Не используйте абразивные материалы, чистящий порошок или растворители, например спирт и бензин.

## Соединение BLUETOOTH

- Устройства BLUETOOTH следует использовать на расстоянии около 10 м (без препятствий) друг от друга. Эффективный радиус действия может сократиться при следующих условиях:
  - если человек, металлический объект, стена или другое препятствие находится между устройствами, соединенными по BLUETOOTH;
  - в местах, где установлена беспроводная сеть (LAN);
  - рядом с используемыми микроволновыми печами;
  - в местах, где присутствует другое электромагнитное излучение.

- Устройства BLUETOOTH и оборудование беспроводных локальных сетей LAN (IEEE 802.11b/g) используют одну частоту (2,4 ГГц). При использовании устройства BLUETOOTH рядом с устройством с беспроводным подключением могут возникнуть электромагнитные помехи. Это может привести к снижению скорости передачи данных, шумам или невозможности соединения. В этом случае выполните следующие действия.
  - Систему следует эксплуатировать на расстоянии не менее 10 м от оборудования беспроводной локальной сети (LAN).
  - Отключите оборудование беспроводной локальной сети (LAN), если вы используете устройство BLUETOOTH в радиусе 10 м.
  - Расположите BLUETOOTH-устройство как можно ближе к системе.
- Радиоионизация устройства может влиять на работу некоторого медицинского оборудования. Так как это может привести к неполадкам, всегда отключайте эту систему и устройство BLUETOOTH в следующих местах:
  - в больницах, поездах, самолетах, на заправках и в любых местах с воспламеняемыми газами;
  - рядом с автоматическими дверьми или пожарной сигнализацией.
- Эта система поддерживает функции безопасности, соответствующие спецификации BLUETOOTH, для обеспечения безопасного подключения по технологии BLUETOOTH. Однако этих мер безопасности может быть недостаточно в зависимости от настроек и других факторов, поэтому будьте осторожны при использовании технологии BLUETOOTH.
- Корпорация Sony не несет ответственности за любой ущерб в результате утечки информации во время связи с использованием технологии BLUETOOTH.

- Возможность подключения по BLUETOOTH не гарантируется для всех устройств BLUETOOTH с таким же профилем, как у этой системы.
- Устройства BLUETOOTH, подключенные к этой системе, должны соответствовать спецификации BLUETOOTH, опубликованной компанией Bluetooth SIG, Inc., и должны быть сертифицированы. Но даже если устройство соответствует требованиям спецификации BLUETOOTH, возможны ситуации, когда технические характеристики устройства BLUETOOTH не позволяют установить соединение или требуют использования других методов управления, отображения или эксплуатации.
- Могут возникнуть шумы или аудио может быть обрезано в зависимости от устройства BLUETOOTH, подключенного к этой системе, оборудования связи или окружающих условий.

---

## Технические характеристики

### Усилитель

Показатели получены в следующих условиях:

120–240 В переменного тока,  
50/60 Гц

Выходная мощность (номинальная)  
Левый/правый канал: 400 Вт +  
400 Вт (на канал, 4 Ом, 1 кГц,  
коэффициент нелинейных  
искажений 1 %)

Выходная мощность RMS (опорная)  
Левый/правый канал: 720 Вт +  
720 Вт (на канал, 4 Ом, 1 кГц)

### Динамики

Акустическая система:

ВЧ-динамик + СЧ-динамик + НЧ-динамик

ВЧ-динамик (Л/П): 40 мм, конического типа

Средний левый/правый: 120 мм, конического типа

НЧ-динамик: 250 мм, конического типа

### Входы

AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R

Напряжение: 2 В, сопротивление:  
47 кОм

AUDIO IN 2 L/R

Напряжение: 2 В, сопротивление:  
47 кОм

MIC 1, MIC 2

Чувствительность 1 мВ, полное  
сопротивление 10 кОм

Порт  $\Psi$  (USB) 1,  $\Psi$  (USB) 2:

Тип А

### Выходы

AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R

Напряжение: 2 В, сопротивление:  
1 кОм

VIDEO OUT

Макс. выходной уровень 1 В  
(размах напряжения),  
несбалансированный,  
отрицательная синхронизация,  
импеданс нагрузки 75 Ом

### USB

Поддерживаемая скорость передачи  
в битах

WMA: 48–192 кбит/с, VBR, CBR

AAC: 48–320 кбит/с, VBR, CBR

Частоты сэмплирования

WMA: 44,1 кГц

AAC: 44,1 кГц

Поддерживаемое USB-устройство

Класс устройства хранения

Максимальный ток

1 А

## Диски и USB

Поддерживаемая скорость передачи в битах

MPEG1 Layer-3:

32–320 кбит/с, VBR

Частоты сэмплирования

MPEG1 Layer-3:

32 кГц/44,1 кГц/48 кГц

Xvid

Видеокодек: Xvid

Скорость передачи в битах:

4,854 Мбит/с (макс.)

Разрешение/частота кадров:

720 × 480, 30 кадров/с

720 × 576, 25 кадров/с

Аудиокодек: MP3

MPEG4

Формат файла: MP4

Видеокодек:

MPEG4 (простой профиль)

(AVC не поддерживается.)

Скорость передачи в битах:

4 Мбит/с

Разрешение/частота кадров:

720 × 576, 30 кадров/с

Аудиокодек: AAC-LC

(HE-AAC не поддерживается.)

DRM: не поддерживается

## Проигрыватель дисков

Система

Система компакт-дисков, цифрового звука и видео

Свойства лазерного диода

Длительность излучения:

непрерывное

Выходная мощность лазера\*:

менее 44,6 мВт

\* Эта выходная мощность является значением измерения на расстоянии 200 мм от поверхности линзы объектива на оптическом приемнике с диафрагмой 7 мм.

Диапазон воспроизводимых частот

20–20 000 Гц

Формат системы

цветовоспроизведения для видео

NTSC и PAL

## Тюнер

FM-стерео, супергетеродинный

FM-тюнер

Антенна

Внешняя антенна FM

Диапазон настройки

87,5–108,0 МГц (интервал 50 кГц)

## BLUETOOTH

Система связи

Версия стандарта BLUETOOTH: 3.0

Выход

Стандарт BLUETOOTH Power Class 2

Максимальный радиус действия

Прямая видимость, прибл. 10 м<sup>1</sup>

Частотная полоса

2,4 ГГц (2,4000–2,4835 ГГц)

Метод модуляции

FHSS (Freq Hopping Spread

Spectrum — псевдослучайная

перестройка рабочей частоты)

Совместимые профили BLUETOOTH<sup>2</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Поддерживаемые кодеки

SBC (Sub Band Codec)

AAC (Advanced Audio Coding)

- <sup>1</sup> Фактический радиус действия зависит от таких факторов, как препятствия между устройствами, магнитные поля от микроволновой печи, статическое электричество, а также чувствительность приема, характеристики антенны, операционная система, программное обеспечение и т. д.
- <sup>2</sup> Стандартные профили BLUETOOTH определяют цель BLUETOOTH-связи между устройствами.

## **Общие**

Требования к питанию

120–240 В переменного тока,  
50/60 Гц

Энергопотребление

220 Вт

Энергопотребление (в режиме  
ожидания экономии энергии)

0,5 Вт (если для параметра «BT  
STBY» задано значение «OFF»)

4 Вт (если для параметра «BT  
STBY» задано значение «ON»)

Размеры (Ш × В × Г) (прибл.)

340 × 924 × 320 мм

Вес (приблиз.)

19 кг

Технические характеристики  
и внешний вид устройства могут  
быть изменены без уведомления.

## Список кодов языков

Написание соответствует стандарту ISO 639:1988 (E/F).

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
1027	Afar	1186	Scots Gaelic	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhazian	1194	Galician	1352	Mongolian	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guarani	1353	Moldavian	1515	Sundanese
1039	Amharic	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Swedish
1044	Arabic	1209	Hausa	1357	Malay	1517	Swahili
1045	Assamese	1217	Hindi	1358	Maltese	1521	Tamil
1051	Aymara	1226	Croatian	1363	Burmese	1525	Telugu
1052	Azerbaijani	1229	Hungarian	1365	Nauru	1527	Tajik
1053	Bashkir	1233	Armenian	1369	Nepali	1528	Thai
1057	Byelorussian	1235	Interlingua	1376	Dutch	1529	Tigrinya
1059	Bulgarian	1239	Interlingue	1379	Norwegian	1531	Turkmen
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitan	1532	Tagalog
1061	Bislama	1248	Indonesian	1403	(Afan) Oromo	1534	Setswana
1066	Bengali; Bangla	1253	Icelandic	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetan	1254	Italian	1417	Punjabi	1538	Turkish
1070	Breton	1257	Hebrew	1428	Polish	1539	Tsonga
1079	Catalan	1261	Japanese	1435	Pashto; Pushto	1540	Tatar
1093	Corsican	1269	Yiddish	1436	Portuguese	1543	Twi
1097	Czech	1283	Javanese	1463	Quechua	1557	Ukrainian
1103	Welsh	1287	Georgian	1481	Rhaeto-Romance	1564	Urdu
1105	Danish	1297	Kazakh	1482	Kirundi	1572	Uzbek
1109	German	1298	Greenlandic	1483	Romanian	1581	Vietnamese
1130	Bhutani	1299	Cambodian	1489	Russian	1587	Volapük
1142	Greek	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	English	1301	Korean	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Spanish	1307	Kurdish	1501	Sangho	1684	Chinese
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1502	Serbo-Croatian	1697	Zulu
1151	Basque	1313	Latin	1503	Singhalese	1703	Не указано
1157	Persian	1326	Lingala	1505	Slovak		
1165	Finnish	1327	Laothian	1506	Slovenian		
1166	Fiji	1332	Lithuanian	1507	Samoaan		
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1508	Shona		
1174	French	1345	Malagasy	1509	Somali		
1181	Frisian	1347	Maori	1511	Albanian		
1183	Irish	1349	Macedonian	1512	Serbian		

## Список кодов родительского контроля/кодов регионов

Код	Область	Код	Область	Код	Область	Код	Область
2047	Австралия	2149	Испания	2379	Норвегия	2174	Франция
2046	Австрия	2254	Италия	2427	Пакистан	2090	Чили
2044	Аргентина	2079	Канада	2436	Португалия	2086	Швейцария
2057	Бельгия	2092	Китай	2489	Россия	2499	Швеция
2070	Бразилия	2304	Корея	2501	Сингапур	2276	Япония
2109	Германия	2363	Малайзия	2184	Соединенное Королевство		
2115	Дания	2362	Мексика	2528	Таиланд		
2248	Индия	2376	Нидерланды	2424	Филиппины		
2238	Индонезия	2390	Новая Зеландия	2165	Финляндия		

# Предметный указатель

## **A—Z**

A/V SYNC 33  
AAC-файл 8  
AUDIO 31  
AUDIO DRC 33  
AUDIO SETUP 33  
BACKGROUND 34  
BASS CUT 45  
BLACK LEVEL 32  
BLUETOOTH 39  
Child Lock 53  
COLOR SYSTEM 19, 32  
DATA CD 8  
DATA DVD 8  
DJ EFFECT 46  
DOWNMIX 33  
DVD VIDEO 8  
FM MODE 38  
JPEG-файл 8  
LANGUAGE SETUP 31  
MEDIA MODE 21  
MEGA BASS 45  
MENU 31  
MP3-файл 8  
MPEG4-файл 8  
MULTI-DISC  
RESUME 25, 34  
NFC 14, 42  
NFC Easy Connect 42  
Normal Play 26  
OSD 31  
PARENTAL  
CONTROL 28, 34  
Party Chain 47  
Party Light 51  
PAUSE MODE 32  
PHOTO EFFECT 33  
PHOTO INTERVAL 33  
Program Play 27  
QUICK setup 18  
Repeat Play 28  
RESET 34, 61  
SCREEN SAVER 33  
Shuffle Play 26  
SUBTITLE 24, 31  
SYSTEM SETUP 33  
TRACK SELECTION 33  
TV TYPE 32  
USB-память 22  
USB-устройства 11, 21, 35  
VIDEO SETUP 32  
WMA-файл 8

XVID-файл 8

## **Б**

Батареи 18

## **В**

Воспроизведение PBC 25  
Воспроизводимые диски  
и файлы 8

## **Д**

Демонстрация 20

## **З**

Звуковой эффект 46

## **К**

Карaoke 50  
Изменение  
тональности  
(Key Control) 50  
Режим оценки  
(SCORE MODE) 33, 51  
Эффект Vocal Fader 50

## **М**

Меню настройки 31  
Мультисессионный  
диск 10

## **О**

Обновление 54

## **П**

Перенос по USB 34  
Аналоговый  
перенос 37  
Перенос REC1 35, 37  
Синхронизированный  
перенос 35, 37  
Скорость передачи  
в битах 35  
Удаление 37  
Предустановленная  
станция 39  
Просмотр сведений 29  
Панель экрана 30  
Телеэкран 29  
Пульт дистанционного  
управления 15

## **С**

Слайд-шоу 22  
Список кодов языков 69

## **Т**

Таймер 52

## **У**

Углы 24

## **Ч**

Часы 20

## **Э**

Энергосберегающий  
режим 20

## **Я**

Язык/звук 24

<http://www.sony.net/>



\* 4 5 6 4 6 8 1 1 3 \* (1)